



Dette værk er downloadet fra **Danskernes Historie Online**

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

#### **Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor**

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

#### **Ophavsret**

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

#### **Links**

Slægtsforskernes Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

# Indbydelsesfrift

til

## Afgangseramen og Hovedexamen

i

Odense Cathedralskole

i Året 1859.

---

### Indhold.

1. Bidrag til Skolens Historie, femte Heftet.
2. Skoleefterretninger.

---

---

### Odense.

Trykt i Gyens Stiftsbogtrykkeri hos M. C. Hempel.

# B i d r a g

til

## Odense Cathedralskoles Historie.

---

### Femte Heste.

Actstykker henhorende til Disciplinenus Historie.

1. Skolens ældste Love.
2. Kongelige Rescripter om den Discipel, som havde forstrevet sig til Djævelen.
3. Skolerets sag angaaende nogle Spillere.

# I.

## Odense Skoles ældste Love.

Dette Actstykke er vel udgivet tidligere af A. F. Müler  $\ddot{\text{z}}$  i et Program, som udkom 1819; men dette Program er nu saa sjeldent, at viistnok kun  $\mathfrak{f}$ aar  $\mathfrak{k}$ jende det eller ere i Besiddelse deraf, og jeg antager derfor, at de, som interessere sig for Skolevæsenets og navnlig denne Skoles Historie, ikke ville være utilfredse med at see disse Love, som baade ere ældre end nogen anden Skoles her i Landet og i sig selv ere saa mærkelige og charakteristiske, optagne i Samlingen af de Afhandlinger og Actstykker, som skulle bidrage til at oplyse Skolens Tilstand i forrige Tider. Jeg har, ligesom Müler  $\ddot{\text{z}}$ , udgivet dem efter den  $\mathfrak{A}$ ffskrift, der findes i Skolens Archiv foran Elias Maur  $\mathfrak{s}$  saakaldte „Skolebog“ eller Regnskabsprotokol fra 1684; de ere skrevne med Maur  $\mathfrak{s}$  egen Haand smukt og tydelig, dog ikke uden flere Skribfeil, hvoraaf Müler  $\ddot{\text{z}}$  vel, uden videre at antyde det, har rettet en Deel, men han har tillige tilladt sig ikke saa vilkaarlige og unsdvenlige Forandringer. Maur  $\mathfrak{s}$  Kilde har rimeligvis været en gammel auctoriseret  $\mathfrak{A}$ ffskrift, som er gaaet i Arv til ham fra hans Formænd, maaskee næsten ligesaa gammel som den, der findes i det nu i Sverrig værende Haandskrift, hvilket jeg har omtalt i det nylig udkomne første Hefte af „Samlinger til Fyns Historie og Topographie“, men dog, saavidt der kan sesjones ved Sammen-

ligning med det Brudstykke, Dr. P. W. Becker har afskrevet efter dette Haandskrift, neppe en Copie af samme. Nyerup, som i sin Historie om de latiniske Skoler i Danmark S. 47 ff. har givet et kort Udtog af Lovene, har benyttet en Affrift, som da tilhørte Revisor Andersen og som nu skal være i Christiania. Efter en Notice i denne Affrift skulle de være forfattede i Aaret 1578; men Nyerup har senere meddeelt Müller, at han efter en Angivelse, han havde fundet i Universitetsbibliothekets Exemplar af Nagaards descriptio Othiniæ, ansaae det for rimeligere, at de ere fra Aaret 1572. At de fire første Afsnit ere fra Bislop Niels Jespersens Tid (1560—1587) og vistnok forfattede af ham selv, sees deels af indre Kjendetegn, Overeensstemmelsen imellem dem og denne Bislops Synodalier, hvilken Overeensstemmelse paa enkelte Steder endog er ordret (jfr. Pontoppidan's Ann. eccl. III S. 374 og Blochs Thens Geistl. Hist. S. 25), deels af det udtrykkelige Bidnesbyrd, som indeholdes i et latinſt Digt, der findes foran Lovene i det svenske Haandskrift og hvis Forfatter er hans Formands Søn, Præsten Mag. Hans Jørgensen Sadolin (om hvem s. Bloch og Næraae F. G. H. S. 13 ff.) Digtet lyder efter Dr. Beckers Affrift saaledes:

In leges scholæ Othonianæ Epigramma M. Johan. Georgii Sadolini Wibergli.

Mens hominum, quæ non legum ratione movetur,

Hæc salet in mores degenerare feros.

Præcipue vero puerorum turba fatiscit,

Ni legum ductu nobile carpat iter.

Ergo scholas quisquis venerandis legibus ornat,

Hic studio præbet commoda multa suo.

Nicolaus Caspar merito tollendus honore,

Qui coelus teneros hac quoque parte iuvat.

Gnate Dei, pueros qui diligis ipse pusillos,

Æthere a parvum dirige tute gregem.

Proferet eximios tua sic Ecclesia fructus,

Agnoscuntque tuum pectora sancta decus.

Det femte Afsnit: leges mensales er, som Overfriksen viser, fra 1588, altsaa fra Biskop Jacob Madsens første Embedsaar, og rimeligvis skrevet af denne Biskop selv. I Maurs Bog findes til sidst endnu et Stykke, der ikke synes at have staet i den af Nherup benyttede Afskrift og heller ikke kan staae i det svense Haandskrift: „De Correctore hoc amplius“ o: om Correctors Pligter og Forhold til Rector og Hørerne. Dette Stykke kan ikke være ældre end 1617, i hvilket Åar Correctoratet i Odense først blev oprettet, men er sandsynlig endog endel yngre, og synes ikke at være eiendommeligt for Odense Skole, men af en eller anden Auctoritet med de samme Ord at være meddeelt alle de større Skoler, ved hvilke en Corrector blev eller var ansat. Da E. G. Tauber i sin Historia scholæ Arhusensis S. 63 ff. har optaget dette Stykke, har jeg troet at kunne udelade det her; han angiver 1671 som dets Afsattelsestid.

Disse gamle Love omtaler Nagaard i sin 1738 udgivne Descriptio Othiniæ p. 33 som endnu værende i Kraft; Skoleforordningerne af 17de April 1739 og 11te Mai 1775 indeholdt vel nogle disciplinariiske Bestemmelser, hvorved disse Love modificeredes endel, men man sporer dog deres Indflydelse indtil Reformen 1802, da Skolen fik nye Love. Den store Strenghed i Straffene, som Tidernes Nagaard vel gjorde nødvendig, have de tilfælles med alle de andre gamle Skolelove, men tillige bære de Præg af en varm Følelse for Ungdommen, og der skinner en kjærlig Land igennem, som savnes næsten i alle andre Skolers

Løve, hvoraf nogle ellers have taget disse til Mønster; umiskjendelig er denne Lighed navnlig i Frederiksborgs omrent 100 Åar yngre Løve, der findes i Bendtsens historiske Efterretninger om den lærde Skole ved Frederiksborg 1822 § 6.

---

### Leges,

*secundum quas sese gerant Ludi Magister et Hypodida-  
scall scholæ Otheniensis, prout deo et suis maioribus  
respondere velint.*

---

*Quomodo præceptores erga discipulos suos  
affectos esse oporteat.*

Quum citra controversiam sit, fideles quoque animorum præceptores in munus et officium parentum naturalium succedere, eorumque industriam circa scholasticam iuuentutem cum fructu et dextre erudiendam impenso quodam studio pie imitari: decet ergo, ut in primis et ante omnia paternum erga discipulos suæ fidei commissos affectum vere induant scholæ nostræ Rectores, cumque bonis literis et moribus præcepta pietatis summa qua possunt fidelitate perpetuo coniungant, piisque deo cogitationes animis eorum fideliter inserant. Hæc enim duo, paternus amor scilicet et pietatis studium ita sese in iuuentutis libera educatione mutuo respiciunt, ut alterum sine altero neutquam diu queat consistere.

Proximum est, ut discipulorum ingenia et mores ita diligenter observent, ut non modo eorum ingenia bonis literis cultiora reddantur, verum etiam illorum mores ad omnem humanitatem probe compositi deo ac piis omnibus quam maxime semper approbari possint.

Deinde ut in castigando modum teneant, ne vel lenitatem nimia petulantium ingenia peiora reddant, vel liberalium mentes immoderata quadam austernitate a studiorum proposito incauti absterreant; modus siquidem in omnibus rebus optimus.

Postremo summopere etiam cavendum est, ne præceptores pravis exemplis vel inconsiderantia aliqua huic scholasticæ iuventuti scandalum obiciant, unde illorum vel ingenia vel mores quoquo modo corrumphi possint, cogitantes sedulo illud Christi: *Væ illi, qui σκανδαλίσῃ ἐνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν πιστευόντων εἰς ἐμέ· συμφέρει αὐτῷ, ἵνα πρεμασθῇ μύλος ὄντικὸς ἐπὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ, καὶ παταποντισθῇ ἐν τῷ πελάγει τῆς θαλάσσης.*

Quapropter in primis et ante omnia supremum scholæ nostræ Rectorem (ut cui primaria huius scholasticæ iuventutis cura est commissa) hortamur sedulo, ut seminarium hoc ecclesiæ filii dei paterno affectu et quacunque poterit fidelitate in pietatis bonarumque artium studio ac honestatis officiis diligenter instituat, regat et promoveat. Insuper discipulorum mores et conversationem ita semper iusta disciplina prudenter observet, ut modis omnibus, semoto scando, quæratur gloria dei hiusque scholastici gregis utilitas, salus et conservatio.

Cogitent insuper correctores\*) sive hypodidascali nostri, haud minimam laborum ac molestiarum partem in iuventutis honesta educatione et informatione sibi relictam esse. Quocirca ipsos quoque fideliter monemus, ut

\*) Dette Ord betyder her ikke Mindet end Medlærere, Rectors „collegæ“ i Modsetning til supremus scholæ rector ovenfor. Saaledes bruges i Kirkeordinansen moderatores om samtlige Lærere.

se quisque in literaria hac palæstra vigilem præbeat et fidelem in curandis illis omnibus, quæ suum concernunt officium quæque ad iuuentutis nostræ profectum facere videntur, ut omnia recte in schola, in templo et ubique gerantur.

Primum itaque omnium diligens habeatur horarum et prælectionum ratio, ne per incuriam sive negligentiam præceptorum in dies et horas animi dissentium maximo cum studiorum dispendio misere defraudentur. Quare Ludimagister omnium primus horas prælectionum iuxta prius notatum ordinem\*) observabit quam diligentissime, quo liberius suos collegas tardius ingredientes admonere queat. Nam statim, auditō horæ signo, quilibet in sua classe comparere tenetur sub mulcta pecuniaria inter ipsos constituta. Si quispiam hypodidascalorum legitima occupatione schola abesse cogatur, significabit Ludimoderatori suæ absentiæ causam, ut proximum collegam substituat, qui eius nomine doceat; sin autem per negligentiam, vel ebrietate vel alia inhonesta occupatione detentus abfuerit, unde pueris eius fideli curæ commissis conquerendi occasio detur, nec speretur post iustum admonitionem emendatio, exclusionis poenam sustinebit. Præter labores et exercitia, bona fide curanda, unde pueri promoveri possunt, nihil prorsus in schola instituere vel facere præsumant hypodidascali, nisi concio et approbante Ludimastro.

Quemadmodum enim Rectori scholæ, ut superiori, in rebus honestis et licitis debetur ubique ab hypodidascalis honor et obedientia, ita vicissim eorum auctoritatem et

\*) Her sigtes vel til Biskoppens Læseplan for Skolen (udg. i 1ste Heste af Samlinger til Fyens Hist. og Topogr. S. 45 ff.).

commodum haud gravatim tueatnr et promoveat bonus Ludimagister, quum nemo non, qui ratione regitur, in id ipsum facilis et promptus esse debeat. Verum ignavis et præfractis regulam præscribimus, qui nulla honesti et virtutis cogitatione permoventur; huiusmodi enim, si forte ad gubernationem coetus scholastici admissi fuerint, cognita semel atque iterum ipsorum rebellione et inobedientia, iudicio Superintendentis loco amovendi erunt.

Admonitionem itaque Rectoris scholæ candide excipiant hypodidascali, emendationem haud gravatim promittentes, modo severiorem Episcopi vel Præpositi correctionem noluerint sustinere. Constituat Ludimoderator hypodidascalis mulctam quandam pecuniariam tolerabilem in poenam neglecti officii alteriusve inconvenientis facti, quod scholæ officium concernit, quæ pecunia in ipsorum communem usum suo tempore conferenda est.

Singuli hypodidascali suam septimanam in templo D. Canuti diebus Dominicis ad horam 12 et diebus precationum obseruent. Ab hac lege exemptus erit Ludimaster, quin [leg. quia] curam alioqui totius scholæ gerit.

Quilibet hypodidascalorum suos pueros in eadem parochia, cuius ipse diaconus est\*), hospitantes tenetur, quoties opus fuerit, e schola in templum ac rursus a templo in scholam decenti ordine per plateas sine tumultu deducere eorumque mores inter eundum ac redeundum ubique diligenter observare.

Ludimoderator quoque per vices nunc ecclesiam hanc nunc aliam subinde visitare tenetur, quo rectius omnia, tam quæ ad cantus dispositionem quam ad discipulorum

\*) De tre øverste Hørere vare Degne hver i et af Odense Byes tre Sogne.

mores ibidem formandos faciunt, ipsem et inspicere atque pro auctoritate queat corrigere. Auctoritatem et ius conferendi scholæ nostræ beneficia dignis et idoneis personis certas ob causas Ludimagistro concessimus, accedente tamen Præpositi approbatione (in absentia Episcopi), modo hac sua auctoritate non fuerit abusus.

Ludimagister singulis semestribus reddet Præposito rationem acceptæ et distributæ cereviciæ pro funeribus vel pecuniarum, quibus heredes cereviciam plerumque redimere solent, quo facilius æmolorum obsequia et calumniosas suspiciones vitare possit, ne schola nostra, in cuius subsidium hæc pecunia colligitur, sua portione defraudetur.

Pecunia, quam ostiatim colligunt scholastici in festis Martini et Nataliciis sub iustum inter ipsos, Ludim. et hypod. distributionem cadat, hac servata proportione, ut primum universa summa in tres æquales partes dividatur, quarum duæ partes inter scholasticos distribuantur, habita personarum ratione, ut hactenus servatum est, residua pars Ludimagistro et hypodidascalis pro more cedat, ubi, observata priori divisione, una tertia Ludimoderatori detur, reliquis duabus in sortem hypodidascalorum cadentibus.

Caveant omnes, qui iuventuti gubernandæ præfecti sunt, si quando fuerint invitati ad nuptias, ne, posteaquam sponsam in thalamum iuxta consuetudinem honeste deduxerint, inter convivas remaneant, quin domum potius sese honeste conferant, ne ulterius commorando nocturnis potatoribus se reddant similes et nimiæ ingurgitationi sese tradentes honestatis omnes limites scelerate transgrediantur. Absit importuna et omnino nociva familiaritas, quam aliquis docentium in hac schola vel cum collegis suis vel scholasticis propter potandi consuetudinem aliave illicita

commercia sibi conciliare velit: hæc enim cum æqualibus contracta exemplo lædit, et cum inferioribus paulatim docentis auctoritatem diminuit aut etiam tollit. Quemadmodum enim honesta familiaritas nusquam non laudanda est, ita familiaritas importuna scandalo occasionem præbet, et nimia ubique contemptum parit.

Insuper et choreas ad tympanorum saltum compositas ducere, item pepla honestarum mulierum sive puellarum coronulas attingere aut earum capita veneranda histrionum more denudare nulla ipsis ratione permittatur: etenim morum rectores decet gravitas et constantia, siquidem levitate morumque dissolutione illis nihil unquam inconvenientius.

Si quidquam reprehensione dignum designaverint scholæ nostræ hypodidascalı, quod cum honestate ac decore personæ vel officii eorum pugnare convincitur, respondebunt Præceptorı et Præposito. Ludimagister vero censuræ Episcopi sui stabit, nisi notiorum [sic] aut enorme aliquid (quod deus avertat) commiserit: hoc enim generali Consistorio diudicandum relinquetur. Quocirca suam vocationem ita doctrina et moribus ubique exornabit, prout Deo Opt. Max. omnia intuenti respondere et conscientiam suam immaculatam conservare velit.

### **Leges poenarum,**

**quas servabunt posthac scholæ nostræ Rectores, quoties in delinquentes discipulos animadvertisendum erit, ne iustæ disciplinæ modum pro subitis quandoque affectibus excedant.**

Recte invehitur in nimium plagosos præceptores ipse Quintilianus, modum præscribens disciplinæ optimum, quum rationem teneræ ætatis haberi iubet, quos aliter tractandos censem, quam eos, qui feroceſ sunt et duri; nam præcep-

torum nimia sævitia plerumque perniciosa est. Quare limitandam esse huiusmodi disciplinam scholasticam, operæ pretium duximus, ne delicti modum excedat. Non enim ex subitis affectibus privatove odio, sed pro delicti ratione in sontes animadvertisendum est, ut recte monet poeta :

Parcere subiectis et debellare superbos.

Ius igitur castigandi per totam scholam penes Ludimistrum erit, penes hypodidascalos tautummodo in cuiusque propria classe, nisi inter duodecimam et primam, ubi scholasticos indiscriminatim omnes (præter Ludimistri) scholam sero ingredientes puniat præsens hypodidascalus, qui eadem hora musicam curat. Item ius erit cuivis hypodidascalo in aliorum absentia tumultuantes sub sua prælectione in reliquis classibus (Ludimistri, ut diximus, excepta) pro auctoritate compescere, ut debitus honor et obedientia infimis pariter ac summis in hac schola docentibus æque ab omnibus discipulis merito habeatur.

Hic rursus Rectorem scholæ monemus serio, ne ulla ratione in petulantiam et contemptum discipulorum suæ classis erga hypodidascalos conniveat, sed horum ius et auctoritatem ubique ut propriam modis omnibus propagare, tueri atque defendere contendat. In privatis [sic] discipulorum accusationes et delicta (præter enormia) animadvertisat quisque hypodidascalus in sua classe; enormia vero vel ad Ludimistrum deferantur vel ex eius decreto ab ipsis etiam hypodidascalis puniantur.

Variant plerumque pro ratione delicti etiam delinquentium poenæ et castigationes. inter quas supremum tenent gradum proscriptio et flagellatio; hæc enim dociles, de quibus bene sperandum est, corrigit et emendat, illa vero insanabiles veluti fucos ab alveariis tandem late eiicit

et proturbat. Omne igitur delictum flagellatione puniendum certas ob causas sub disciplina [leg. disciplinam] Ludimagistri cadat.

Hæc disciplina vicesimam virgæ plagam (etiam in maxime notiora [sic] flagitia animadvertendo) nunquam excedat; enimvero satis plagas [leg. plagarum], ubi speratur emendatio, ubi vero spes nulla comparuerit, vix mille sufficient. Huiusmodi castigatione animadvertatur in sceleratos quosque discipulos et nebulones, scortatores, ebriosos, noctivagos percussores et clancularios fures, quorum factum nondum civili magistratui innotuit; item in discipulos, qui non rogata a præceptoribus venia neque monstrata iusta absentiæ causa, publicis sacris, theologica lectione vel schola octiduum integrum et ultra abesse non verentur (hos enim discipulos vocavit consuetudo scholæ), maxime vero omnium in divini nominis blasphematores atque præceptorum suorum, nec non magistratus utriusque contemptores, denique in legum atque statutorum scholæ nostræ violatores. Ii ex æquo omnes, nulla prorsus habita personarum sive conditionum ratione, in præscriptæ disciplinæ animadversionem pro magnitudine delicti merito incurant, ac postea in gratiam recipiantur, modo emendationem serio promiserint; sin minus, publica Rectoris censura proscribantur, a magistratu civili latius puniendi.

Cum aliquoties etiam contingere solet [sic], ut in honesto scholasticorum coetu huiusmodi reperiantur (pro dolor) Sathanæ organa et ministri scelerum, qui excusso omni freno salutaris disciplinæ liberrime in quævis flagitia iis longe peiora pro sua libidine feruntur, omnemque exuentes pudorem aperto scandalo per homicidia, adulteria, puellarum deflorationem ac honestarum plerumque viduarum oppressionem, per furta insuper manifesta hanc

utcunque bene institutam rempublicam contaminant foedissime, ac dentibus æmolorum scholastici ordinis quam plurimos insontes et honestos discipulos misere lacerandos obiiciunt: tales profecto tamque deploratæ sortis scholasticos, sine gravi iudicio et consensu utriusque magistratus sub scholæ nostræ honestissima disciplina [leg. honestissimam disciplinam] nequaquam facile duximus esse recipiendos, ut [leg. at] ut oves morbidas longe ab hoc ovili exclusione potius seiungendos, quam paucorum scabie grex universus ex insperato tandem inficiatur: cum interim eorum lapsus, qui ex humana fragilitate, impostura Sathanæ vel malo etiam sodalitio ad tale quippiam (quod deus avertat) designandum unquam fuerint perducti, sub scholarum veteri et ubique percepta immunitate et disciplina æquiori iure tegi possint atque expiari, accedente tamen civilis magistratus approbatione, habitoque respectu personæ et ingenii eorum iuxta reliquas facti circumstan-tias, præsertim quorum vitæ etiam integritas ac morum honestas antea bonis viris quam maxime commendata fuerat atque perspecta.

Grandiores natu pro absentia unius aut alterius diei, nudatis humeris, tres virgæ ictus ferant, reliqui vero detectis natibus pro more puniendi sunt.

Pari punitione in alia quoque discipulorum errata et delicta (modo enormia non fuerint) animadvertisendum est, habita ætatis, virium atque ingenii eorum ratione, quid possint ferre et quid ferre recusent.

Quare diligenter attendat prudens præceptor (ut antea monuimus), ne talis castigatio modum excedat vel parti alicui corporis aut membro, quod vel natura tegit vel caritas ipsa a verberibus defendit, damnum sive nocumentum aliquod inconsideranter inferat, præsertim cum

huiusmodi disciplina, alioqui summe necessaria, non in bonæ indolis et naturæ destructionem, sed in salutem magis et conservationem honestatis ac morum iuventutis scholasticæ, pio atque paterno affectu a deo et maioribus nostris naturaliter ordinata est certisque prudenter sancita legibus.

Usus ferulæ in classibus præsertim hypodidascalorum (ut in ordinatione Regia cautum est) sit interdictus, nisi forte contumax aut rebellis aliquis nebulo suo hypodidascalo insurgere audeat, ibi, ut licito ferulæ medio, idem cohiberi debet, ne alias id ipsum præstare præsumat. Reliqua discipulorum delicta, modo levia fuerint et communia, leviore etiam disciplina, iuxta scholæ consuetudinem, unica ferulæ aut virgæ plaga sunt expianda.

Constituantur etiam duo notarii\*) in singulis templis, qui absentes et tumultuantes observent: hos postero die producent sub horam decimam, ut ab ipso Ludimagistro more solito castigentur. Sin autem dicti notarii in tumultus aut strepitum alicuius discipuli, cuiuscunque fuerit conditionis, conniverint (ut sæpe fit) vel ipsi huiusmodi confusionis causam dederint, convicti a Ludimagistro dupli poena sunt affligendi.

Sint præterea Coricæi\*\*) ubique [in] schola et tem-

\*) Om de her og i følg. Afsnit § 4 nævnte notarii jfr. min Afs. om Skoletugtens Hist. (i Progr. for 1853) S. 16 og 24.

\*\*) Denne sagte Betegnelse for Spioner, Lurer eller hemmelige Øppassere og Angivere i Rectors Ejendomme findes ogsaa andensteds f. Ex. i Thor Degns viborgske Love sidste Afsnit § 10 (Hist. paa Univbibl.). Ligeledes har jeg fundet dette Navn i et gammelt Skolereglement, der er aftrykket i Stettiner Gymnasiums Progr. for 1852 S. 31, og det synes at have været temmelig almindeligt i thdske Skolers Love: jfr. A. Tholuck das acad. Leben des 17ten Jahrh. Iste Abth. S. 173. Ordets Oprindelse angiver Strabo XIV. c. 1 p. 644 (T. III p. 181 Tauchniz): Forbjerget Kornbos paa den

plis et plateis, qui eos notent, qui vernacula lingua utuntur sive tumultum excitant: iis dabitur aliquid ex pecunia pauperum, ut eo sint diligentiores. Si discipulorum quispiam ob punitionem commeritam suum præceptorem coram parentibus vel amicis accusaverit eumque reddiderit odiosum, prima vice suscipiatur in gratiam, modo poenitudine ductus causam apud partem offensam in integrum restituerit; verum secundo vapulabit duplo: at tertia vice poenam proscriptionis, veluti seditionis et turbator scholasticæ reipublicæ merito sustinebit.

Tabula habita modalis omni die Saturni ante prandium sub horam decimam, priusquam dimittatur schola, clara voce recensebitur. Bis singulis diebus sub decimam et quintam ad Ludimagistrum producentur annulatores et ultimi \*), iusta ob delictum plaga afficiendi.

#### Appendix de iis, qui scholæ beneficis gaudent.

1. Cum plurimi sint beneficiorum scholæ nostræ competitores, adeo importuni etiam, ut per varios intercessores sæpius non vereantur esse iis molesti, quibus potestas distribuendi hæc beneficia concessa est; publico

erythræiske Halvø i Jonien var i gamle Tider Sædet for farlige Sørøvere, der som Spioner adspredte sig i alle Havnे for at faae at vide Kjøbmandskibenes Vej og Ladningernes Beskaffenhed, og derpaa samlede sig for at angribe dem, som havde rige Ladninger inde. Deraf blev det senere almindeligt at kalde enhver nysgjerrig Person og den, som sogte ved at lure at komme efter Hemmeligheder, en Kørnfaios.

\*) Æde viborgske Love er der et heelt Capitel „de ultimo et annulatis“, hvoraf sees, at der ved det første Ord forstaaes dem, som komme sidst i Skolen eller Kirken, og ved det sidste dem, som paa Grund af stemme Forseelser, f. Ex. Sværgen og Banden, maatte bære en Ring (om Halsen?); disse kaldtes ogsaa Asini, rimeligvis fordi der istedetfor Ringen ofte brugtes Billedet af et Øsel eller Øselshoved.

cautum est decreto, ne quispiam posthac ad ullum scholæ beneficium admittatur, nisi quem antea beneficiorum ordo legitimus et successio tetigerit. Hic ordo a classe Ludimagistri ad secundam quartæ classis decuriam inclusive tantummodo pertingat, nisi urgente necessitate, ubi personæ alicuius singularis ingenii, parentum vel fortunæ ratio ad aliam constitutionis huius dispensationem aliquando coegerit.

2. Qui parochias extra civitatem habent, finitis saeculis, eadem vespera redire tenentur; sin excusationem pertexerint [sic], reddant Ludimagistrum de iusta occupatione certiore, schedula a Pastore loci impetrata, modo poenam pro ratione temporis ac more [leg. moræ] subire noluerint.

3. Si eorum quisquam, qui scholæ beneficio sunt ornati, hisce legibus et statutis nostris non paruerit, sive in contrarium (ut est quorundam effrenis petulantia) quicquam designaverit, ei primus error iuxta delicti modum poena superius posita expiabitur: secundus ipsum a beneficio excludet, at error tertius, ubi non speratur emendatio, proscriptionis flagellum certo certius experietur.

4. Præficietur itaque singulis horum ordinibus notarius aliquis sive generalis deputator, qui reliquorum acta et mores diligenter attendat, errata emendet atque, ubi opus fuerit, querelas eorum iustas ac necessarias ad Præpositum vel Ludimagistrum lubens deferat, subinde etiam contumaces et refractarios, quos ipse in ordinem redigere non potest, palam proclamabit, ut convicti poena tandem commerita afficiantur. Sin autem deputator prænominatus suo non fuerit legitimate functus officio, vel in alicuius etiam scelus et delictum pro suo affectu conniverit neque quod iustum, fuerit [leg. fecerit], deponetur

ipse primum ut indignus ab officio, insuper et beneficio, quod tenet, iuste privabitur.

5. Conclusum est quoque ex consensu publico magistratus certas ob causas, ut qui bona venia hinc, schola relicita, vel ad academias vel alio sese conferre decreverint, infra acto vel ad summum quatuordecim dierum spatum, urbe discedant ac iter institutum libere capessant. Verum si quisquam ex contumacia præfixum terminum sine honesta ac legitima excusatione excesserit, atque ulterius hic moram faciendo tam sibi quam aliis fuerit molestus, in scholam rursus pertrahatur, insuper sui præceptoris testimonio spolietur, tandem magistratus decreto urbe etiam, si opus fuerit, excludatur.

Pari auctoritate et iure in circumforaneos illos scurras et ardeliones est conclamatum, qui, relictis aliis scholis, nullo honesto muniti testimonio, huc confluunt, ut sese liberius scholæ nostræ immunitatibus tueantur, in omnem interim nequitiam paratissimi, complures secum alias in eandem sæpe perniciem trahentes. Hoc [leg. hos] serio admonemus, ut se vel urbe subducant, vel suæ apud nos moræ causam reddant, vel etiam scholæ nostræ, si placet, dent nomen, modo ordinatam a magistratu poenam effugere velint.

### Sequuntur postremo

**Quædam Paræneses et Regulæ morum**, secundum quas vitæ mores et universam conversationem ubique instuant literarum, honestatis atque pietatis studiosi scholastici, quo feliciorem successum habeant ipsorum conatus et studia in gloriam Dei atque eorum propriam salutem et commodum.

Cum regnum Dei ante omnia primum sit quærendum eiusque iustitia, hoc ita iubente Domino, quo facilius vitæ

præsentis necessaria nobis adiiciantur. Quæ sententia satis admonet, nihil prorsus in vita hominis feliciter institui aut perfici posse sine gratia præsidioque divino. Quocirca hortamur sedulo atque monemus, ut inter alia officia primas sese pietati debere semper cogitent studiosi scholastici. Ac primum quidem actis gratiis Deo Patri nostro clementiss. per Christum pro universis ac innumeros in se et omnes homines beneficiis, sine intermissione per eundem Iesum Christum precabuntur, ut porro sibi et aliis omnibus largiatur omnia, quibus opus est, et ad hanc vitam feliciter et bene transigendam et ad æternam consequendam atque divini nominis gloriam ornandam et illustrandam. Est et Deus pater noster speciatim orandus per Christum, ut ipse literarum bonarum, morum ac pietatis studium in animis discipulorum exsuscitet, alat, provehat, utque ad gloriam sui nominis et nostram aliorumque hominum utilitatem ac salutem studia et actiones nostras omnes feliciter dirigere, promovere atque defendere dignetur.

2. Omnes etiam serio monemus, ne quis per nomen Dei temere aut falso iuret, vel ad execrationes abominandas ac diabolicas venerandum hoc nomen impie usurpet, neve Sathanæ vocandi malitiam aut aliud quodcunque malum cuiquam imprecetur, vel quoquo tandem modo maledicat.

3. Volumus quoque pro temporis ratione nunc scholasticos omnes, nunc vero ad hoc solum destinatos e ludo literario in templum pariter et ordine se tacitos conferre, in templo non confabulari, non de loco pugnare, non præceptorum sedes, sive adsint sive absint, occupare, sed cantorem aut alium, qui choro moderando præest, diligenter auscultare præcentem et adiuvare, nec incipien-

tem prævertere nec desinentem in longum producta voce æquare.

4. Volumus item, quemque, cum verbi Dei minister cantat, continenter tacere, ad auditum nomen Iesu sive sacrosanctæ Trinitatis utrumque genu flectere, cantantis verba attendere, nec huc illucque spectare aut obambulare, sed libros inspicere, maxime eos, in quibus canenda habentur, in templo constituto tempore mature adesse, nec ante finem sacri, nisi impetrata venia, certam ob causam quoquam discedere.

5. Mandamus insuper ac serio præcipimus, ut qui ætate et iudicio maturiori reliquos antecellunt, sedulo saeris concionibus constituto tempore intersint, ex quibus discipulorum et ordinem textus et locorum communium diligenter observent\*), ac subinde selectiores sententias libris suis ad hoc aptatis vel etiam memoriæ insigant: quarum rationem præceptoribus hoc postulantibus suo tempore etiam sint reddituri. In absentes autem illo tempore, item ignorantēs et negligentes severe animadvertisetur, quorum excusationem nisi gravissimam haud facile admittant præceptores.

6. Præterea opera in primis danda est scholasticis, qui humanitatis et pietatis studio sunt addicti, ne mores a civili et recepta hominum consuetudine abhorreant, sed modesti sint, suaves et probatis hominum moribus, inter quos vivitur, conformes. Inbemus itaque scholasticos in universum omnes et singulos in locis quibuscunque publicis et privatis sese quam modestissime gerere, omnem petulantiam morumque lasciviam penitus exuere, dicta

\*) Saaledes staar der i Haandskriftet, men uden ordentlig Mening.

obscoena et confabulationes minus pudicas vitare, vociferationes item et contentiones et rixas, ludos quoque inhonestos ac illicitos in plateis, cæmiteriis et passim alibi (sub gravi poena) prorsus deponere, neminem contumelia afficere sive contumelioso nomine compellare aut irridere, multo minus quemquam dictis factisve laccessere: potius gravitatem et verecundiam (quæ maxime decet honestos adolescentes) summo studio semper et ubique tueri.

7. Mandamus quoque omnibus scholasticis, ut pro suo officio honorem deferant magistratui, verbi Dei ministris, eruditis et doctis viris, præceptoribus suis, honestis civibus, gravibus viris, matronis ac puellis honestis; nam hoc verbum Dei admonet, meretur quoque illorum virtus ac præstantia; denique morum publica honestas idem requirit.

8. Volumus etiam, scholasticos omnes, qui in hunc ludum literarium veniunt, ut instituantur, nomen suum apud Rectorem scholæ profiteri, ut is de profectu illorum in literis facto periculo eos in classem et decuriam transferat, in quibus sibi accommodatas lectiones audiant.

9. Publico etiam decreto cautum est, ne quempiam eorum, qui commendatione indigent, in hac schola suscipiat Ludimagister instituendum, nisi antea præceptoris, quem reliquit, aliorumve fide dignorum hominum probato testimonio singulariter sibi fuerit commendatus.

10. Ante horam auditam sese mature ad scholam conferent scholastici, ubi toto eo, quo prælegitur, tempore diligenter auscultabunt, animumque ad id maxime, quod prælegitur, intendent, neque dicto aut facto præceptoris prælegenti vel commilitonibus unquam sint molesti: exacta demum hora et signo domum abihunt.

11. Absentibus etiam præceptoribus ante horam vel post auditam nemo in gymnasio per scamma discurret, nemo vociferabitur, alium irritabit aut quoquo modo lædet; nemo præ foribus scholæ resistet aut ibi obambulabit, sed domo adveniens quisque recta in ludum ibit, ubi tacitus sedebit, memoriter reddens imperatum sibi ediscendi pensum, aut scribens aut legens aut repetens quidpiam.

12. Non feret etiam impune quispiam, si ludat eo tempore, quo non est facta ludendi copia a præceptoribus, et illo ipso tempore ut latine colloquuntur una ludentes etiam præcipimus, neque ludendo certent, proposita illa [fort. leg. ulla] præmii loco pecunia victori, quemadmodum etiam chartarum aut tesserarum posthac uti lusu (sed pilæ) ipsis minime permittatur.

13. Pari quoque ratione omnia periculosorum ludorum sive certaminum genera, ut concurrendi (veluti ab equitibus concertantibus fit), luctandi atque saltandi, serio prohibemus, ac ne quis æstate piscandi, natandi aut lavandi gratia fluvios profundos vel stagna intret, hieme item ne quis in area glaciali cursitet, ne quem petulanter niveis globis petat.

14. Omnino interdicimus etiam, immo constanter prohibemus, ne quisquam discipulorum nostrorum familiaritatem et consuetudinem iungat, sive iis unquam conversetur, qui scholam nostram non frequentant, qui vel exclusione sunt puniti vel alioqui mala gratia hinc discesserunt; nam tales pestiferis consiliis improbisque castigationibus sæpe seducere solent, quoscumque possunt alios, ne non habeant sui similes complures.

15. Mandamus quoque, ne diversoria meritoria sive publicas tabernas polandi gratia et domicilia, in quibus habitant puellæ, mulierculæ de pudicitia suspectæ, unquam

petant ulli ex nostris scholasticis, quacunque sint ætate aut conditione; nam hinc multorum ac magnorum malorum sæpe exstitit occasio. Et sobrietas in primis decet ac necessaria est studiosis scholasticis, quia paulatim ex huius virtutis contemptu et negligentia in alia gravissima mala et vitia plerumque incident, ut (proh dolor) experientia et exempla haud longe petita satis docent et convincunt.

16. Prohibemus quoque, ne quis gladio, pugione aut illis [leg. aliis] armis munitus sit ullo tempore aut ullo in loco, maxime nocturno tempore in plateis obambulet cum heluonum sodalitiis, nisi solum cum peregre proficiatur. Etenim communi utriusque magistratus consensu contra huiusmodi noctivagos ardeliones serio est conclusum, quocunque tandem in loco reperiantur per plateas nocte intempesta discurrere, sive domos suspectas et sodalitia interdicta occupare, ut actutum per publicos civitatis vigiles primum presententur ipsi Ludimoderatori, scholæ carcere includendi, ac postero die summo mane sistentur Ludimagistro dignas daturi poenas, modo honestam excusationem et facti rationem reddere non potuerint.

17. Nolumus etiam sumptus fieri inutiles in nimium exquisiti minimeque decentis cultus vestitu comparando, quem militibus et aliis id genus merito relinquunt, dum interim honesto ac decenti vestitu ubique utantur scholastici nostri, ne levitatem morum animique dissolutionem hisce affecti [fort. affectati] cultus ineptiis unquam declarent.

18. Ea est etiam quorundam adolescentium levitas morum et impudentia, ut, si ad nuptias aliquando vel alia honesta convivia quopiam fuerint invitati, nequaquam cogitent, quid ipsos deceat, quid non, verum omnem protinus modestiam exuentes vel scese quibusdam adiungunt pota-

toribus, vel saltantium agmina ingrediuntur ac subinde petulanter turbant etiam, quo rixas atque contentiones excitant, aliquando superiora conviviorum loca, illis minime concessa, pro libitu conantur occupare, aut simile quippiam omnem præter honestatem et decorum tentare præsumunt, haud verentes etiam piis monitoribus quandoque petulanter resistere. Hos pro auctoritate monemus, ne prædictorum quidpiam posthac unquam committant, modo petulantiae suæ ac intemperantiæ poenas declinare atque effugere cupiant.

19. Prohibemus quoque immo prorsus e schola tollimus omnes illicitos contractus, emptionis, venditionis, mutationis aut commodationis rerum inter scholasticos: conscos approbatores habeant ipsi suos præceptores; quantopere enim noceat res huiusmodi literariæ reipublicæ, quotidianæ querelæ, accusations et creberrimæ inter discipulos contentiones satis manifesto docent atque convincunt.

20. Postremo fideliter ac paterne monemus, ut omnibus diebus ac singulis horis discipuli nostri, cuiuscunque ætatis sive conditionis fuerint, suum quam studiosissime faciant officium ubique in schola, in templo, in domibusque honestorum civium, apud quos hospitantur, et passim alibi, quemadmodum probos atque honestos decet discipulos, æqualiter etiam omnibus præceptoribus, summis, mediis et insimis (ut par est) obtemperare studeant, nec cuiusquam horum imperium et auctoritatem unquam fastidire aut aliqua ratione detrectare vel obiicere [leg. abiicere] præsument.

Cæterum ne quis putet nihil requiri amplius a se, quam præscriptarum legum officia præstet, cum certe multo plura sunt [sic] facienda, de quibus præceptores cordati sedulo suos discipulos habebunt admonitos; omnia

enim iis legibus includi et exprimi nequaquam possunt. Quare omnibus quoque præceptorum honestis ac piis admonitionibus (quæ sunt veluti viva lex) non minus quam scriptis iis legibus nostris est parendum. Quapropter in illos, qui iis constitutionibus ac decretis nostris, denique præceptorum suorum sanis adhortationibus et monitis acquiescere noluerint, pro arbitrio suo et culpæ modo, iuxta harum legum præscriptam disciplinam severe præceptores animadventent; hoc enim ipsorum postulat officium non minus quam diligenter instituere. Qui vero disciplina præceptorum corrigi se non sustinuerint aut placide etiam non possint (ut sunt quidam, quos frangas citius quam flectas), ii ex grege nostro scholastico et ab hac suavisima republica literaria infami quadam proscriptione latissime profligentur ac tandem magistratui civili pro merito puniendi relinquuntur.

**Leyes mensales  
servandæ Eleemosyna Regia fruentibus  
in schola Othonensi  
Anno 1588.**

Scholastici alumni huius literarum gymnasii cogitent præcipue, quare huc a parentibus sunt [sic] missi, ut gaudeant scholasticis privilegiis: pii, docti et bene morati ad suos redeant. Fieri id non potest, nisi deo et piorum præceptorum legibus pareant. Quare ad deum ante omnia precibus ardentibus confugiant scholastici, sacras conciones et prælectiones diligenter audiant et scribant, auditas vero ruminent et discant, ut deum sibi faventem in studiis habeant. Legibus vero maiorum subsint ut ordinationi divinæ, ne deo bellum moveant, sibi aliquando exitiosum futurum.

1. Principio itaque habeant præfectum designatum a Ludirectore, qui leges custodiendas urgeat et mulctam in eas delinquentium levet, tum errata scholæ Rectori significet, nisi duplo velit [del. nolit] mulctari. Et ne frustra ipse suos labores faciat, ex pecuniaria mulcta ipsi cedat pars quinta. Pro reliquis quatuor coematur in festo Natalitiorum Dñi papyrus, cuius duæ partes cedant æqualiter distribuendæ reliquis commensalibus, tertia vero solis istis, qui figurativam exercent in coenobio musicam.

2. Nemo ebrius mensam accedat sub mulcta solidorum duorum aut denudatione vestium et plagarum trium.

3. Qui se absentarit a prandio vel coena sine Ludirectoris venia aut excusatione iusta facta per alium condiscipulum apud Rectorem, mulctabitur solido uno singulis vicibus.

4. Si aliquis ebrietati aut compotationibus deditus se absentavit a schola et mensa duobus aut tribus diebus continuis, iusteque convictus fuerit, carceri scholastico inclusus cibetur pane et aqua dies sex. Eadem lex illis erit, qui discursationibus nocturnis plateas et diffamatas ædes lustrant.

5. Si quis illicitis amoribus, scortationi aut aliis malis artibus (quæ non convenient Musarum castarum cultoribus) se dederit, convictus virgis cædatur et infamis absque testimonio schola exeat.

6. Assidentes mensæ incipiunt ante cibum a benedictione cibi et potus: quibus sublatis, gratiarum actione prandium et coenam finient; qui hanc legem non observavit, solido mulctetur.

7. Rector vero scholæ (vel ipso absente supremus qui adest hypodidascalus) omnium nomine incipiet et finiet precationes, ceteris piis votis exclamantibus Amen. Qui

hunc morem interturbavit, præfecto causarum solidos duos numerabit.

8. Ita se gerant apud mensam adolescentes, ut supremus primo, huic ordine assidentes e patina edulium capiant, sub poena solidi unius.

9. Exspectantium famelicorum extra portam assidentes mensæ memores sint, ut, si quid supersit, in suis orbiculis relinquant.

10. Si quis deprhensus fuerit sibi servare aut exportare ædibus clanculum edulium aut panem, sit ipsi mensa interdicta triduum, et mulctetur tribus solidis.

11. Sub prandium ex V. T. inter scholasticos unus unum caput distincte legat, sub coenam vero proximus illi, clara etiam voce, tacentibus ceteris cap. unum ex N. T. recitabit, servato hoc ordine, ut a supremo prioris mensæ ad insimum insimæ mensæ fiat initium et progressus; negligens aut non faciens suum hic officium solidos duos numerabit.

12. Postea ex Enchiridio theolog. Doct. Hemmingii memoriter alternatim in præsentia Rectoris et hypodidascalorum recitabunt unum caput singulis septimanis, vel si capita breviora exstant, duo vel tria; hac ratione facili labore totum opus annuo spatio ediscendo absolvant. Is qui neglexerit, duos solidos exponat.

13. Inter hæc exercitia erit altum commensalium silentium, ut ne quidem alicui mussitare liceat sub mulcta solidi unius.

14. Nullus præsumat posthac materna uti lingua in ædibus vel extra aedes coenobii, vel in schola, platea vel alio aliquo scholastico congressu, sub poena trium plagarum humero denudato. Daniloqui quotidie in schola

ordine quotquot punientur, ante et post meridiem, vapulabunt, altero denudato humero.

15. Hinc antequam ædes exeant, musica figurativa, prandio et coena finitis, sodalitium finient; qui vero se in hac palæstra strenuum exhibuerit, honorem et mercedem scholasticam suo tempore exspectabit.

16. Si quis sciens ad flagitia consodalium connivere præsumserit, nec post triduum, a quo rescivit commissum crimen, Ludirector aut uni ex Pastoribus, in cuius parochia hospitium habuerit, [del. non] indicarit, poenæ multæque flagitioso irrogandæ subiacebit.

17. Si controversia aliqua de quacunque re fuerit orta inter condiscipulos, penes Rectorem scholæ erit decisio, quæ si ibi componi nequeat, penes Pastores aut Superintendentem erit adiudicatio.

18. Horæ destinatæ prælectioni theologicæ omnes commensales intersint; qui ex ea se absentarit, solidum danicum solvat præfecto.

19. Cum quid ex memoria recitandum est, neque is, qui recitat, librum inspiciat, neque alter e regione suum illi librum obvertere [leg. obvertat] ad oculum subpoena unius solidi.

20. Mensas, fenestras, pocula, patinas, orbiculos vel aliam supellectilem mensurariam [leg. mensariam] sua petulantia non corrumpant, vel si id fecerint, suo sumptu corrupta vel fracta refiant.

21. Non solum his statutis, verum etiam deinceps statuendis obedientiam promittant.

22. Has leges qui violaverit, poenas præter præscriptam mulctam sustinere non recuset: poenæ autem pro delicti magnitudine et prudentia et moderatione Rectoris sint obiurgatio, virgæ, carcer, ejectio. In omni bene

constituta republ. vitia hominum et maxime perditorum  
ignominiis, vinculis, verberibus et exiliis mulctantur.

23. Poenis se submittere nolentes et contumaciter  
Præceptoribus rebelles magistratus politicus curabit, aut  
nihilo minus refractarios ex urbe hac sine mora eiici  
curabit.

---

## II.

Kongelige Rescripter til Biskop J. Godberg om den  
Discipel, som havde forscrevet sig til Fanden.

(i Bispearchivet.)

---

Friderich den fjerde af Guds Naade Konge til  
Danmark o. s. v.

Bor Bevaagenhed tilforn; Saasom Vi af din til Os  
indkommen allerunderdanigste Memorial af den 27 Novem-  
bris sidstforleden, have maat (sic) fornemme hvorledes en  
Discipel af den trebie Lectie der ubi Vor Kjøbsted Ottense  
Skoele ved navn Hans Bilde Michelssen, ubi sin Alders  
fjortende Aar nu nylig skal have forscrevet sig til Dievelen,  
saa er Vores allernaadigste Willie og befaling at du strax  
skal lade Barnet indsette ubi Fortvaring paa Vand og  
Brød i tre Uger, og gjøre den anstalt, at det imidlertid  
bliver i Skolen straffet og pidslet engang om Ugen, der-  
næst af Præsten alvorligen foreholdet sin begangne daarlige  
forselje, saa at det for Meenigheden kand lade see sin  
fortrydelse derover, hvorefter det hid oversendes og til Ar-  
beide i Bornehuset leveres; Du harer Os ellers strax aller-  
underdanigst at referere, at du denne Vores allernaadigste

ordre haver bekommet. Dermed ſeer Vor Villie. Befalendes dig Gud. Skrevet paa Vort Slot Kjøbenhavn den 13 Decembris Anno 1720.

Under vor Kongelig Haand og Signet.

Friderich R.

—  
D. S. Vibe.

Friderich den Fjerde o. s. v.

Vor Bevaagenhed tilforn. Tilsvar paa din til Os af den 21 Decembris sidstafvigt indkommen allerunderdanigste Memorial, angaaende en Discipel af Ottense Skole navnlig Hans Vilde Mikkelsen, som sig til Dievelen ſkal have forſtreven, give Vi dig hermed allernaadigst tilkjende, at Vi af denne dags dato haver allernaadigst befalet os Elſkelig Hr. Christian von Lenthe til Zarlhausen, Ridder, Vores Geheime og Etats Raad Ober Ceremoniemester, Stiftbefalingsmand i Vore Lande Fyen og Langeland og Amtmand over Ottense, Dalum, St. Knuds og Rugaards Amter, at lade samme Barn imod foraaret levere til en hidreisende Skipper, ſom kand tage det under ansvar og opſigt o,g det her levere til Os Elſkelige Vores Tilforordnede Directeurer for de Fattiges Væſen i Vort Rige Danmark, ſom Vi den 13 Decembris næſtafvigte aar allernaadigst haver befalet haunem til arbeide i Bornehuuſet paa Christianshavn at lade imodtage, naar hand her bliver præſenteret. Og haver du Os ellers ſtrax allerunderdanigst at berette, at du denne Vores allernaadigſte ordre haver bekommet; Dermed ſeer Vor villie. Befalendes dig Gud. Skrevet paa Vort Slot Kjøbenhavn den 10 Januarii A° 1721.

Under vor Kongelig Haand og Signet.

Friderich R.

—  
D. S. Vibe.

Biskoppens Indstillinger findes ikke mere, ei heller har det hidtil været mig muligt andenstedsfra at forskaffe Oplysning om de nærmere Omstændigheder ved denne Sag; kun er det i Skolens Regnskab for 1720 bemærket, at der efter Biskoppens Ordre er leveret til Monr Østrup til Hans Bildes „Forslegning“ twende Gange 6 Rd. 4 Mø. 11 §.

---

### III.

#### Skoleretssag i Aaret 1780 angaaende nogle Spillere.

(ester Documenter i Bispe- og Rectorarchivet).

---

##### 1. Forhør.

Ole Oxenboël i 4de Lectie, som havde været til Skrifte:

Bekjendte, at Kl. 5 kom han til Gjortlerens, hvor bare forsamlede i Clausens Logis følgende, nemlig: Bredahl, Buss, Hansen paa Øverste Part i Mester lectie, Funch, Viberg, hvor de spillede Volk Pass 1 st. Spillet; han tilstoed, at han selv gif i Spillet med, blivende ved indtil Kl. 8, da Adolph Hansen og Funch gif hjem. Kl. 9 $\frac{1}{2}$  foregav Oxenboël at være gaaet hjem, men de øvrige at være forblevne paa Stedet uden at vide, hvad videre foretages. — Han tilstod og at have hørt, Buss først gif i Seng Morgen den paa Kl. 6. Desuden foregav han, at de i Selskabet intet drak, medens han var tilstede, men ved hans Vortgang lod Viberg 1 Flaske gl. Vin hente ved Oxenboël, som endeligen sadlede om, sigende, at han ej for sin Person betalte noget af Vinen, men fuld af Bredahl 1 Thekopfuld, hvorpaa han sagde, at være gaaet hjem, uden

at vide, hvad siden efter stede. Hans Bert er Carl Schmidt Skoemager.

NB. Adolph Hansen og Bredahl havde ej den gang været til Skrifte, da de ere af Mester lectie, som gif til Skrifte Ugen tilforn.

Peder Kryssing Clausen i Ære Lectie, som og dengang havde været til Skrifte:

Han tilstod, at ovenmeldte 5 Personer (ligelydende med Oxenboëls Udsigende) var tilstede hos bemeldte Gjortler Hans Lund i Clausens logis, som og at Adolph Hansen gif bort noget for Oxenboël, men Buss, Bredahl, Viberg og Clausen at have vedbleven at spille til Kl. 3 om Natten, da Bredahl og Viberg gif hjem, men Buss at blive tilbage liggende paa Clausens Seng indtil Dag, nægtende, at mere var drukket, end oven meldte Flaske Viin. Han paastod ej at kunne bevises, at der ofte havde været spillet i hans logis, men bekjendte tillige, at have hos Carl Schmidt i Bonnichsens og Oxenboëls logis spillet en halv Snees gange med Viberg, Oxenboël, Buss, Bonnichsen og Bredahl, som og at Adolph Hansen nogle gange havde været der og spillet fra Kloek. 5 til 10.

Hans Jensen af Ære Lectie, som ej havde været med i bemeldte Selskab, men blev fremkaldet for at udsige, hvad han til Sagens Oplysning ellers vedste om Vibergs Opførelse:

Han tilstod da, at Viberg havde under Kirketjenesten siddet med en Brændeviins Flaske og drukket deraf, som og have gaact hen i Klokkerens Stovl, der gjort Abespil, imedens Jensen som Versicular\*) læste i Kors Doren, for at

\*) Versicularer kaldtes de af Skolens øverste Classer til Forsangere i Choret valgte Disciple, og som af Cantor dertil vare dannede. Der var to Versicularer ved hver af Byens tre Kirker; de maatte mede ved alle ministerielle Forretninger,

hans Opførsel under Tjenesten havde han intet at undskylde sig med. — Disse nysmeldte Personer, som spille hos Carl Schmidt, skal efter Vibergs videre Udsigende have spillet desuden nogle Timer en Eftermiddag ved Iule Tider. — Han logerer hos sine Forældre.

Adolph Hansen paa øverste Part i Mester Lectie og ej den gang var til Skrifte — Tilstod at han kom i deres Selskab Kl. mellem 5 og 6, spillede med dem til Klokk. henimod 8te; og desuden 1 gang endnu at have været med i Spilleselskab tilligemed Buss, Bøving og Bonnichsen hos C. Schmidt.

Henric Buss af øverste Part i Mester lectie, som ej heller den gang havde været til Skrifte — Svarede, at, da de kom af Skole, gif de, uden at erindre sig, de andre den Dag havde gaaet til Skrifte, ind til dem, som vare forsamlede hos Gjortler H. Lund; indlod sig i Spill med dem, da de andre viiste sig villige dertil — Om den Viien som blev drukket, var hans Udsigende ligesom de foriges, som og, at de have spillet til Klokk. 3, og at være blevet liggende, som oven er meldt, paa Clausens Seng indtil om Morgen. Videre bekjendte han at have spillet 2 a 3 gange hos meerbemeldte Skoemager C. Schmidt: men Funch derimod oftere, nemlig 4 a 5 gange hos samme Mand; og endelig at Bøving, Kannevurff, Bredahl, Bonnichsen og Clausen at have spillet sammensteds.

Nicolai Bredahl paa øverste Part i Mester Lectie, som og var med i deres Selskab, men ej den Dag gaaet til Skrifte — Hans Tilstaaelse var næsten ligesom den foriges, nemlig, at de ej tænkte paa, at de havde gaaet til Skrifte den Dag; og da der allerede, førend de kom ind, spilledes, indlod de sig og med i Spillet, og der efter hans Udsigende ej blev spillet højere end 1 p. — Ligeledes tilstod

han at have spillet til C. Schmidt's nogle Timer, og nogle gange 1 f. Spillet. I Spilleselskabet tilstod han at være blevet til Klof. 3 om Natten hos Gjortleren.

Preben Bøving paa øverste Part i Mester Lectie, som hverken havde været hos bemeldte Gjortler, ei heller den Dag gaact til Skrifte — Tilstod if Kun 1 gang at være kommet ind til Carl Schmidt's paa en Løverdags Eftermiddag, da intet dermed forsømtes, og havde, da der ved hans Ankomst allerede spilledes, indladt sig i Spill med for en Times Tid; men nægtede iovrigt alle de andre mod ham gjorte Beskyldninger, og derhos udbad sig, at maatte forhøres hos Bonnichsen, om han oftere havde været der.

Ludvic Kannevurff paa øverste Part i Mester lectie, som ej heller den gang havde været til Skrifte — Tilstod at have været en Times Tid i Spilleselskabet, men ej spilte med; men derimod 2de gange havde været hos Carl Schmidt, og spillet til Tidsfordriv uden Penge — Bevidnede derhos, at han ikke havde seet Bøving der uden 1 gang.

Peder Hartvig Bonnichsen paa Nederste Part i Mester Lectie, som ej heller den gang havde været til Skrifte — Tilstod vel bemeldte Aften at have været et Øheblik inde hos Gjortleren, uden selv enten at spille med, eller forud at vide, der spilledes, men allene for at laane en Bog, men tilstod, at der nogle gange var spillet om Penge, 1 fsl. Spillet, paa hans Kammer med Bredahl og Buss, som og at have spillet med Kannevorff, men om intet; ligeledes at Bøving ej havde været der uden 1 gang — I det øvrige paastod han, at kunde bevise ved sin Vert og Vertinde adskillige gange at have forlangt af dem, at de vilde bortvise dem, som kom paa hans Kammer for at spille, saasom han ej selv ret vel vilde bortvise dem, for ej at paadrage sig

deres Uvenskab. — Endelig bekjendte han, at Velling 1 gang havde været der og spillet om Penge.

Hannibal Maale af 5te Lectie, som og samme Dag havde været til Skrifte — Bekjendte, at han vel 3 a 4 gange havde været til Carl Schmidt's og spillet om 1 skell; men som han ej havde været med hos Gjørtleren, vedste intet videre at melde — Tillige tilstod han at være kommet eengang til Bonnichsen, hvilken først overtalede ham til at spille for plaisir, men siden efter om 1 skell —

Ole Oxenhoël blev etter fremtældet og tilstod at have hørt i Skolen nogle af de andre Disciple sige, hvorledes Viberg selv havde roest af at have slaget Monsr Højers Binduer ind samme Nat, som de Dagen før havde været til Skrifte, men vedste ikke at nedsige de Disciple, som havde sagt det —

For anden Norden og Molest paa Skolen er ellers Viberg af sin Lærer befundet, og affstraffet tilforn —

Saaledes erfaret i samtlige Læreres Overværelse ved Examen d. 3die April 1780.

S. Anchersen.      P. Holm.      H. Sibbern.

N. Højer.      I. Karup.      I. I. Rosengaard.

---

## 2. Indstilling om Straffen.

Højædle og Velbaarne

Raadige Herre!

Bed Examen d. 3 huius a. c. over de anklagede Disciplers forargelige Forhold paa den Dag, de havde været til Skrifte, blev i samtlige Skolens Læreres Overværelse og Paahør erfaret, at Hoved-Personerne ere: Peder Viberg og Peder Clausen af 5te Lectie, som begge om Eftermid-dagen havde været til Skrifte: Endnu disse 2de af Mester-

Lectien, som den Dag ikke havde været til Skrifte, nemlig Henric Buss, som Lærerne i lang Tid har været misfornoyet med, og Nicolai Bredahl, som, imod al Formodning af hans øvrige gode Opsørelse, dog befindes at være med.

Samlingen var hos Gjortler Hans Lund paa Torvet i Clausens Logis — Clausen beskyldte Buss og Bredahl at have overtalt sig og Viberg til at spille, hvilket Bredahl nægtede ganske og påstod, at Spillet var begyndt, førend han kom; Buss derimod vedste ej anden Udsigt, end disse Ord: De (Viberg og Clausen) Biiste sig villige, De undskyldte sig ikke. Disse Fire altsaa begyndte inden 5 Slet Eftermiddag at spille, og blev ved indtil Kl. 3 om Matten, drak (efter det, man kunde komme efter) ingen Brændeviin, men efter 10 Slet 1 Flaske gammel Viin, og gif Bredahl og Viberg Kl. 3 hver til sit, men Buss forblev hos Clausen og lagde sig i hans Seng, ligesom han var gaaet fra Spillet, indtil det kom noget op paa Dagen, at han kunde gaae hjem og lade som ingen Ting var.

Viberg, som hidtil har været Versicularius til Frue Kirke, blev af den anden Versicularius Hans Jensen, som aldeles er uden for Spille-Selskabet, beskyldt for forargelig Opsørelse under Guds Tjenesten, at han nemlig var gaaet hen i Klokkerens Stoel, medens Jensen læste i Kors Doren, at han ved Abespil kunde standse Jensen i Læsningen, havde mange gangen under Sangen ved spottelige Vendinger af Psalmernes Ord svigt at oppække ham til Latter, og andet at forbigaee, endog under Kirke-Tjenesten siddet og drukket af sin Brændeviins Flaske; imod hvilke Beskyldninger Viberg havde intet at undsylde sig med.

Sammie Nat, som bemeldte Spillesamling var, blev Collega Monsieur Høyers vindue, 1 Rude deraf, slaget ind med en Steen, hvorom Mistanken er paa Viberg, som

forhen for molest imod Skolen er blevet afstraffet; og endvidere ved holdte Examen blev angivet, at have i Skolen imellem de andre Disciple roest af at have slaget Mons. Højers vinduer ind.

Foruden disse fire, som spillede Natten over, vare samme Aften andre Disciple i Selskabet og spillede med, dog kunst nogle Timer, nemlig: Frideric Funch og Ole Oxenboël, som begge ligeledes den Dag havde været til Skrifte, desuden Adolph Hansen, som ej den Dag havde været til Skrifte; Hansen og Funch gik hjem Kl. 8, Oxenboël henimod 10 Slet, dog forud hentede den overmelde Flaske Viin, hvorfaf han, førend han forlod Selskabet, fik for sin Gang 1 Theekopfuldt; Resten blev for de 4 Hoved-Personer.

I Anledning af dette Spille-Selskab blev tillige røbet en anden Spillesamling hos Skoemager Carl Schmidt i Overgade, i P. H. Bonnichsens og O. Oxenboëls Logis, hvor foranførte Hoved-Personer ofte have spillet, og desuden havt i Spillet med sig: Hannibal Maale nogle gange, Ludvic Kannevorff tvende gange, Funch, Velling, hver een-gang, og Preben Bøving, som ved en Lejlighed kom derind, men ej før eller siden har været der, spillede 1 Time.

Allt dette er overeensstemmende med det, som ved Examen blev bekjendt og tilstaaet, hvorom Original Forretningen under Lærernes Hænder herved underdanigen følger; maae altsaa i Følge Allernaadigste nyeste Skoleforordning af 11te Maj 1775 § 65 i Underdanighed forestille, at de 4 Hovedpersoner bør tilkjendes følgende Straf, nemlig:

1. Henric Bredahl, som fort efter han kom af Skole indfandt sig i Clausens logis, næsten fra først til sidst var i Spillet, desuden har spillet hos Carl Schmidt, haver

fortjent at løse sin Trohe. Men da hans Opførsel i Skolen ellers har været uden Paaanke, og det ikke er af de andre, som spillede, nægtet, at jo, efter hans Paastand, Spillet var begyndt, førend han kom ind, han altsaa ikke har overtalt de andre til at spille, et heller den Dag havde været til Skrifte; kand han forstaanes men 16ten Haandsmæk.

2. Henric Buss havde ej heller den Dag været til Skrifte, men da han lige fra Skolen af gik hen til Clausen, kunde ikke nægte Clausens Beskyldning at have overtalt ham tilligemed Viberg til at spille; blev ved i Spillet fra først til sidst, var ude af sit logement Natten over; desuden ofte har spillet hos Carl Schmidt; end videre: ved Forsommelse og andre Laster været Lærerne til megen Misfornøjelse; Bør han uden Skaansel løse sin Trohe, eller, om han dertil viser sig uvillig, forvises Skolen.

3. Peder Viberg, som den Dag havde været til Skrifte, bør for sit forargelige Forhold den Dag og Nat, som og formedelst sine andre skammelige Laster og spottelige Opførsel, endog i Kirken og under Gudstjenesten, aldeles forvises Skolen.

Om han, førend han forvises, skal udstaae Skole-Straf, derom melder Forordningen intet.

4. Peder Clausen, som og den Dag havde været til Skrifte, og ej allene fra først til sidst var i Spillet, men lod dem spille i sit logis; desuden for fort siden er advaret om sin uanstændige Opførsel; Bør løse sine Buxer.

De andre Disciple, som samme Dag eller Aften har været tilstæde i Spilleselskabet eller i nogle Timer selv spillet med, have forsyldt at revses og straffes saaledes:

1. Ludvig Kannevorff, som havde efter Paaske sin Confirmation sig forestaaende, hvortil nødvendig Undervis-

ning og Formaning var ham bibragt; Desuden formedelst Udsvoebelser forhen har været advaret, og det uagtet selv har tilstaet at have været i Spilleselskabet tilstæde, sjældt han den Aften ikke spillede med; men derimod bekjendte at have spillet i Bonnichsens logis nogle faagange; bør have sine 6 Haandsmæk.

2. Adolph Hansen, som den Dag ikke havde været til Skrifte, tilstod, at han fra Klokken mellem 5 og 6 til henimod 8te havde spillet med dem; desuden spillet i Bonnichsens Logis, ellers ved den daglige Læsning forsommelig; bør have 8te Haandsmæk.

3. Frideric Funch havde været til Skrifte og tilstod at have spillet med og blevet der til Kl. 8te; desuden spillet i Bonnichsens logis; derfore bør have 10 Haandsmæk.

4. Ole Oxenhoël, som den Dag havde været til Skrifte, tilstod at have spillet fra 5 til 8 Slet; paastod ved den Tid at være gaaet ud af Spillet, dog forblev i Selskabet indtil henimod 10 Slet, da han henteede 1 Flaske Viin til Brøderne, sic deraf 1 Kopfuld, og gik saa hjem; bør have 10 Haandsmæk.

Imellem dem, som har spillet hos Carl Schmidt i Bonnichsens logis

1. Bør Bonnichsen, i hvil logis de have spillet, især siden hans Foregivende om Anmodning til Wert og Vertinde at bortvise dem, som kom paa hans Kammer for at spille, befindes ved Clausens, Funchs og Maales Vidnesbyrd at være aldeles falsk; derfore have 6 Haandsmæk.

2. Hannibal Maale nogle gange, den eene gang overalt af Bonnichsen; derfore 2 Haandsmæk.

3. Velling 1 gang og Preben Bøving 1 Time ved uformodentlig Anleedning; saa disse 2de kand allene advares herefter at vogte sig for saadanne Selskaber.

Fremdeles i Henseende til Verterne, hvor Dissiplene ere indlogerede, bliver det høyst nødvendigt, at § 66 af den forhen meldte nyeste Allernaadigste Skole Forordning nohe paasees især siden det erfares, at Verterne tie stille med Disciplenes Vildfarelser, saalenge ingen dispute om det, som Verterne skal have, morder imellem dem og Dissiplene; desuden En Discipel, naar han har Gaver og kand passe sine Sager til og i Skolen, kand dog lætttere skjule endog en Deel af sine Fejl for Læreren, som han frygter for, end for Verten, hos hvem han har Frihed. Verten derimod ved redelig Tilshyn er som offtest i stand til at forebygge en Dissipels mishagelige Tilfælde, maae derfore underdagen indstændigst udbede Hjelp til at faae følgende Verter efter Forordningens Bydende anseete:

1. Gjørtler Hans Lund, som lader Disciplene, han har inden Dørre, holde Spilleselskab, endog paa den Dag de have været til Skrifte; endvidere: holder sine Dørreaabne for dem Natten igjennem —

2. Skoemager Carl Schmidt, som taaler, at Dissiplene samles i hans Huus til at spille —

3. Skräder Andreas Holst, som lader Dissiplen Buss, hvis Nordentlighed ej kand være ham ubekjendt, være uden for Huset Natten over, uden maaße at vide, hvor han er.

4. Guldsmed Skellerup, der holder Dørrene om Nattenaabne for Bredahl, at han kand komme ind, naar han vil, endog Klokk'en 3 —

Dette Forstag, med følles Overlæg l'sorfattet, indsendes herved til gunstigst Approbation.

Odense d. 6te April 1780.

S. Anchersen. P. Holm. H. Sibbern.

### 3. Biskoppens Resolution.

Eftter dette mig af Skolens Lærere gjorte Forstag, angaaende den lastværdige Opførsel af nogle blant Odense Skoles Discipler til vedbørlig Straffs Fuldbyrdelse over dem (Hvorom er meldet i dette mig tilstillede Document) finder jeg, at hver af de Skolens Disciple, som her ere anførte, bør hver for sig paa følgende Maade offentlig i Skolen dem selv til velfortjent Straff, og andre til Advarsel, straffes paa følgende Maade, eftter den Kongel. Allernaadigste Skoleforordning af 11te Maj 1775 Art. 65.

De 4re Disciple, som have været Hovedpersoner, bør affrattes saaledes:

1. Henrich Bredahl af Mester Lectien bør straffes med 10 Haandsmæk, og udi 6 Uger miste de ham tillagde Skolens beneficia —

2. Henric Buss af Mester Lectie bør løse sin Trohe og i 4re Uger at miste sine beneficia af Skolen.

3. Peder Viberg af 5te Lectie bør løse sine Buxer, affættes fra sit Versiculariat i vor Frue Kirke, og miste sine Stipendia af Skolen i 8te Uger.

4. Peder Clausen af 5te lectie bør løse sine Buxer og i 4re Uger miste Skolens stipendia.

De andre Disciple, som paa nogen Maade have havt Deel i de i Forhøret meldte Forbrydelser, bør paa følgende Maade affrattes:

1. Ludvic Kannievorff af Mester-Lectie bør have 6 Haandsmæk og i 2 Uger miste sine Stipendia af Skolen.

2. Adolph Hansen af Mester-lectie bør straffes med 6 Haandsmæk, og i 4re Uger miste Skolens stipendia.

3. Frideric Funch af 5te lectie bør have 10 Haandsmæk, og i 4re Uger miste Skolens stipendia —

4. Ole Oxenhoël af 4de lectie bør have 6 Haandsmæk, og i 4 Uger miste Skolens beneficia —

5. Peder Bonnichsen af Mester=lectien bør have 6 Haandsmæk, og i 14 Dage miste Skolens beneficia —

6. Hannibal Maale af 5te lectie bør have 4 Haandsmæk.

Preben Bøving og Velling bør i Skolen offentlig advares at afholde sig fra uanständige Sælskaber, og fra videre Straf denne gang være fritagne —

Saadan min affattede Kjendelse i denne Sag vilde Skolens Rector Hr. Professor Anchersen offentlig i Skolen for dens samtlige Lærere og Disciple op læse, og besørge denne nu enhver dicterede Straff bliver paa enhver paa en alvorlig Maade fuldbyrdet, som deres Forbrydelse billig fortjener; og skulde nogen af disse Disciple vise sig opfæltig eller modtvillig at imodtage den dem her saaledes ansatte Straff, haver Hr. Professor Anchersen strax at bortvise dem af Skolen.

Med de, enhver af Skolens Slipendiis fratagne beneficia, holder Hr. Prof. Anchersen sig høystbemeldte Skolefordning efterretlig, at samme bliver beregnet Skole-Kassen til Indtægt —

Odense d. 10 April 1780.

Jacob Ramus.

#### 4. Stiftsøvrighedens Ordre til Borgemesteren at møde ved Executionen.

Pro Memoria!

I følge Hr. Professors til Os ergangne skrivelse af 6te hujus have Vi tilskrevet Borge-Mester Seidelin, som Gen af Odense ſtøles Forstandere, at han ville Møde i

Odense skole, og overvære Straffens Fuldbyrdigelse paa Nogle af Skolens Discipler for Deres uanständige opførsel; Det vil da være fornødent at H. Professor med Borgemeester Seidelin overlægger og aftaler, hvad dag og tiid Det bæst kan skee.

Odense d. 10 April 1780.

I. H. Bille.

Jacob Ramus.

til

Hr. Professor Anchersen.

Denne Skoleretssag forefaldt i det sidste Aar af Soren Anchersens lange Rectorat; han var dengang 82 Aar gammel og havde allerede siden 1770 havt en Vicarius til at varetage Undervisningen i Skolen, men vilde ikke give Slip paa Bestyrelsen af Skolen, hvilken han i det mindste af Navn beholdt til sin Død. Synderne bleve forhørte i samtlige Læreres Overværelse, men Forslaget til Straffen er kun underskrevet af Rector, Corrector Povel Holm og Hører Hans Sibbern, der siden Begyndelsen af 1779 var Rectors Vicarius.

Om Delinqenterne indeholder Skolens Protokol følgende Oplysninger:

1. Nicolai Henrik Bredal, dengang 27 Aar gammel, Son af Sognepræsten i Middelfart, kom i 5te Lectie 1776, charakteriseres af Anchersen endnu i August 1780 som „meget flittig og skikkelig“, blev hindret ved Sygdom i at afgaae til Universitetet i August 1780, men dimitteredes i December s. A. (laud.).

2. Henrik Bus, 21 Aar, Son af „en fattig Mand i Faaborg“, kom i Efteraaret 1777 i 5te Lectie, dimitteret i August 1780 (h. ill.).

3. Peder Viberg 16 Aar, Son af en Bissekraem-

mer, kom 1775 i 3die Lectie, betegnes 1776 som noget vild, men roses siden for Flid og Skikkelighed; dog siges 1780 om ham ved hans Opflyttelse i Mesterlectien, at han maa skikke sig vel, men 1781 (efter Anchersens Død) blev han „hørtvist formedesl Uordentligheder.“

4. Peder Krysing Clausen, 19 Åar, Søn af en Kjøbmand i Odense, optoges 1773 i 3die Lectie, betegnes som langsom af Nemme, men skiffelig indtil 1780, da han „haabes at blive skiffelig“, løbte sig igjennem Skolen indtil 1783, da han blev „affendt til Academiet og fik Charakteren non coniennendus.“

5. Ludvig Harboe Kannevorff, dengang øverst i Mesterlectien, 17 Åar gammel, Søn af Sognepræsten i Faaborg, kom i Efteraaret 1777 paa nederste Part i Mesterlectien; 1779 siges om ham: „af godt Begreb, flittig og skiffelig, Versicular til St. Knuds.“ 1780 i August opflyttet til Gymnasiet i Odense; dimitteret 1781 (claudab.).

6. Adolph Hansen 25 Åar, Søn af Forvalteren for Lundegaard, kom 1777 ved Michelsdagstid paa Mesterlectiens nederste Part, ikke flittig, afgik uden at dimitteres 1780 fra Skolen, efterat være udebleven fra Examen: „Kan faae det Skudsmaal, at han var forærgelig forsommelig.“

7. Frederik Funch, 17 Åar, Søn af en Forpagter paa Langeland, flettes 1775 i 2den Lectie, kom ikke videre end til 5te, i hvilken han var fra 1779 til 1782, i hvilket Åar det hedder om ham: „Faderlös og uordentlig, coniennendus (Charakteren ved Skoleexamen), hjemvist.“

8. Oluf Orenbøll, 19 Åar; hans Fader havde været Præst i Haagerup; han kom 1776 paa 3die Lecties nederste Part og naaede indtil 5te Lectie, hvorfra han paa Grund af Uflid „hjemvistes“ 1782.

9. Peder Hartvig Bonnichsen, 21 Åar, en Lieutenants Søn, kom 1775 paa 3de Lecties nederste Part; 1779 naaede han til Mesterlectiens nederste Part „i Haab om Forbedring, ei uskikkelig, maa vise Flid“, men 1780 „forlod han Skolen og begav sig med sine Venners Samlykke i Krigstjeneste.“

10. Hannibal Ludvig Maaløe 19 Åar, Søn af Præsten i Gamborg, kom 1779 ved Pindsetid i 5te Lectie, dimitteret 1784 (h. ill.).

11. Preben Bøving 19 Åar, Søn af en Apotheker i Faaborg, kom 1774 i 4de Lectie, i August 1780 „udflyttet til Gymnasiet“; dimitteret 1781 (laudab.).

12. Peder Belling 20 Åar; hans Fader havde været Præst i Skydebjerg, kom 1775 i 4de Lectie, 1778 Versicular til St. Hans, 1780 Versicular til St. Knuds, 1781 „udflyttet til Gymnasiet“; dimitteret 1782 (h. ill.).

---

Æsterretninger  
om  
**Odense Cathedralskole**  
for  
Skoleaaret 1858—59,

---

## 1. Afgangsexamina.

### A. Afgangsexamen 1858.

Ved Ministeriets Skrivelse af 8de Juni f. A. underrettedes Rector om, at den skriftlige Examen vilde for alle Skoler være at afholde Onsdagen d. 23de Juni (Oversættelse fra Latin til Dansk, arithmetisk Opgave), Torsdagen d. 24de (Udarbejdelse i Modersmaalet, thdsk Stil) og Fredagen d. 25de (latinisk Stil, geometrisk Opgave); den mundtlige Examen i Odense Cathedralskole vilde, da Undervisningsinspeturen agtede at overvære samme, være at afholde d. 29de Juni fra Middag Kl. 12 af, d. 30te f. M., d. 1ste og 2den Juli indtil Middag; Conferentsraad Madvig ønskede at ansættes som Censor i Dansk, Latin, Historie og Thdsk; Professor Steenstrup, som denne Gang vilde ledsage Undervisningsinspeturen for at gjøre sig bekjendt med den naturhistoriske Undervisnings og de naturhistoriske Samlingers Tilstand, ønskede at delstage i Censuren ved Examinationen i Naturhistorie, og var desuden villig til at censurere i Physik og Geographie.

Til Afgangsexamens anden Deel indstillede sig følgende fem Candidater, som havde underkastet sig Examens første Deel i Året 1856:

1. Christian Peter Seidelin Krag, Søn af Pastor Krag i Sønderbroby, født sammesteds d. 13de August 1839, optagen i Skolens 4de Classe d. 23de August 1853.

2. Johan Theodor Gleerup, Søn af afd. Pastor Gleerup i Fons, født samme steds d. 10de Juli 1839, optagen i 1ste Classe d. 1ste September 1848.

3. Thorvald Schroll, Søn af Gaardfæster Kammeraad Schroll paa Lykkensæde, født samme steds d. 19de November 1839, optagen i 4de Classe d. 23de August 1853.

4. Christian Frederik Storch, Søn af Pastor Storch i Kjøng, født samme steds d. 5te Mai 1839, optagen i 2den Classe d. 1ste September 1850.

5. Sophus Christian Barfod, Søn af Pastor Barfod i Allerup, født i Sandager Præstegaard d. 12te Mai 1839, optagen i 1ste Classe d. 1ste September 1849.

En sjette Candidat Peter Clausen Larsen fil Skarlagensfeber faa Dage før den skriftlige Prøve, og kunde derfor ikke deeltage i Examens med de Andre.

Til Afgangsexamens første Deel indstillede sig følgende ti Disciple af sjette Classe: Rasmus Pedersen (Holmstrup), Rasmus Pedersen (Marslev), Thomas Jensen Thorning, Johan Peter Brandt, Johan Peter Ludvig Joseph Henrik Reginald Sick, Søren Carl Christian Lassen, Laurits Thorning Engelstoft, Maurits Gottholdt Tvar Vilhelm Krag, Theodor Adler Lund og Frederik Leth Hansen, af hvilke otte blevne opflyttede i syvende Classe efter Examens.

Opgaverne ved de skriftlige Prøver af Examens begge Afdelinger have været følgende:

1. Udarbeidelse i Modersmaalet: „I hvilke Guder have Grækerne, Romerne og vore nordiske Forfædre udtrykt deres Forestillinger om Krigerisk Dygtighed?“

2. Latinisk Stiil: Intet er hyppigere hos de latinske Skribenter, især Historikerne, end Omtalen af de

saakaldte *Haruspices*, hvis Kunst Romerne meget ofte brugte offentlig. Og dog vide vi, at baade denne Kunst selv var af fremmed Oprindelse og at de Mænd, der udøvede den, hentedes fra et Folk, der i gamle Dage var fremmed. Etruskerne tilhørte denne Tegnthydningsslære 1), som de troede, Guderne havde givet deres Forfædre, og hos dem bevaredes og dyrkedes den ikke af ringe og foragtede Mennesker, men af anseete og fornemme. Da siden, efterat hele Etrurien var bragt under Romernes Herredømme, tilligemed Etruskernes øvrige gamle Indretninger ogsaa denne Kunst begyndte at forsømmes, sorgede Romerne for, at den ikke ganske skulde gaae under eller komme i Ringeagt. Der berettes, at det romerske Senat engang besluttede, at af hvert af Etruriens tolv Folk ti Sønner af fornemme Mænd skulde sættes i Lære hos 2) anseete *Haruspices*, for at Kunsten ved dem kunde forplantes til Efterkommerne. Denne Kunst omfattede tre Dele; thi deels undersøgte *Haruspicerne* Offerdyrenes Indvolde og bedomte, om de lovede Held eller Ulykke, deels fortolkede de Fertegn og Værslør 3) og forkyndte, hvad der formedelst dem skulde foretages til at afvende Gudernes Vrede, deels udsonede de ved visse Ceremonier Steder, der vare rammede 4) af Lhn. Meget ofte læse vi, at Senatet, naar nye og usædvanlige Fertegn vare berettede, besluttede, at *Haruspices* skulde hentes, og at de indførtes i Senatet for at give Svar. Derefter besorgede de romerske Præster de Offeringer, som *Haruspices* havde sagt, at Guderne krævede.

1. *Lære disciplina; Tegnthydning signorum interpretatio, signa interpretari.*
2. *tradi alicui in disciplinam.*
3. *prodigia et portenta.*
4. *ramme tangere.*

3. Oversættelse fra Latin til Dansk: Seneca Epist. 115, 10 sqq. med nogle Forandringer.

4. **Thydske Stiil:** I blandt alle de Steder i Alperne, der besøges og beundres formedelst deres storartede Naturfjønhed, turde ikke let noget være berømttere end Chamounidalen eller med større Ret hævde (behaupten) sit Rh. Beliggende lige under Europas høieste Bjerg Montblanc, der kun derfra kan bestiges, og paa den anden Side ligesledes omgiven af imponerende Bjergmasser, frembyder denne Dal Scener af den mest ophøjede Majestæt, navnlig i de prægtige Gletschere (der Gletscher), der fra flere Sider trænge ned i den, medens om Sommeren Dalgrunden med sine grønne, af Floden Arve gjennemstrømmede Enge og Marker og de paa de lavere Dele af Bjergene hist og her adspredte Skove danne en yndig Modsetning dertil. Floden fremstyrter fra en af Gletscherne og finder en Udgang mod Vest, hvor ogsaa høit over Floden en final og besværlig, stundom farlig, men paa herlige Udsigter rig Bei fører ind i Dalen. Fra den anden Ende fører en Bei over et høit Bjergpas til Rhonedalen. Nuomstunder besøges Chamounidalen hver Sommer af en stor Mængde Fremmede fra alle Europas Lande; for hundrede Aar siden var den saa godt som aldeles ubekjendt undtagen for dens egne faa Beboere, og den vilde, fjøndt et Par Reisende hændelsesvis varre komme derhen, dog vist ikke saa hurtigt være blevet berømt og besøgt, hvis ikke den genfiske Naturforsker Saussure, der, med Undtagelse af en Gemsejeger fra Chamouni, var den første, der naaede Toppen af Montblanc og tre Gange besteg den, ved sine Skrifter havde henledet Opmærksomheden paa denne Egn.

5. **Arithmetisk Øpgave:** At op løse Ligningen

$$x^2 - ax \sin \varphi + a^2 \cos \varphi \sin^2 \frac{1}{2} \varphi = 0$$

og give Rødderne saa simpel en Form som muligt.

-Ifald  $a=25$ ,  $\sin \frac{1}{2} \varphi = \frac{3}{5}$ , hvad bliver da Ligningen og dens Rødder?

6. Geometrisk Opgave: I hvilken Afstand fra en Kugles Centrum skal et lysende Punkt anbringes, naar det skal belyse Fjerdedelen af dens Overflade?

Hvis man formaaer det, ønskes tillige Afstanden angiven, naar almindeligen  $\frac{1}{n}$  af Overfladen skal belyses.

---

### B. Extraordinair Afgangseramen 1859.

Bed Skrivelse af 27de September f. A. bevilgede Ministeriet, at Discipel Peter Clausen Larsen, som ved Shgdom havde været forhindret fra at indstille sig til den i Juli afholdte Afgangseramens anden Deel, maatte stedes til extraordinair Afgangseramen ved Skolen i Januar Maaned næste Åar. Bed Skrivelse af 31te December meldtes, at den skriftlige Deel af denne Examen vilde være at afholde Mandag d. 10de Januar (Overs. fra Latin til Dansk, arithmetisk Opgave), Tirsdag d. 11te (Latinisk Stiil, geometrisk Opgave) og Onsdag d. 12te (Dansk Stiil). Den mundtlige Prøve holdtes Onsdag d. 12te om Eftermiddagen og Torsdag den 13de om Formiddagen.

Peter Clausen Larsen, Søn af Distriktslæge Larsen i Bogense, født samme steds d. 10de Juli 1839, optoges i Skolens 1ste Classe d. 1ste September 1848.

Opgaverne ved de skriftlige Prøver af denne Examen vare følgende:

1. Udarbeidelse i Modersmalet: „Hvor bestaaer Charakterens Selvstændighed, og til hvilke Fejl kan den udarte?“

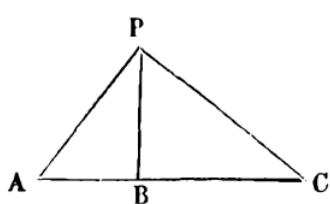
2. Latinisk Stiil: Hvor frit og dristigt de græske Romiske Digtere have behandlet guddommelige og menneske-

lige Gjenstande i deres S্থ্যker, kan sees af Aristophanes's Frøer (ranæ). Denne Comedies Indhold er følgende. Bacchus, under hvis Beskyttelse Theatret og scenisk Kunst var, beslutter, ledsgaget af en Slave, Xanthias, at drage ned i Underverdenen for derfra at hente en tragisk Digter, eftersom Tragoedien efter Sophocles's og Euripides's Død forekommer ham at sabne dygtige (cidoneus) Dyrkere. Efter at have raadspurgt Hercules, der forдум var steget ned til Underverdenen og havde bortført Cerberus, om Veien, drager han afsted ifort Hercules's Dragt. Efter adskillige latterlige Besværligheder og Farer, i hvilke han viser sig meget feig, kommer han til Plutons Bolig, hvor der er stor Uro og Stoi, fordi Euripides, der nylig er kommen hertil, vil fratauge Eschylus det Hvisæde (thronus), som er givet ham som den Fornemste af Tragikerne, og som Sophocles ikke havde gjort ham stridigt (controversiam alicuius rei alicui movere). Pluto tager nu Bacchus til Dommer imellem Eschylus og Euripides, som begge ivrigen føre deres Sag for ham. Efterat have prævet begge Digeres Kunst fra alle Sider, erklærer Bacchus Eschylus for at være Euripides meget overlegen (superior) og beslutter at føre ham med sig til Oververdenen med Plutons Tilladelse. Eschylus overdrager ved sin Bortgang Hvisædet til Sophocles. Hele denne Kamp behandles saaledes af Aristophanes, at man let seer, at Euripides's S্থ্যker ikke have tilfredsstillet ham synnerlig.

3. Oversættelse fra Latin til Dansk Livius XLIII c. 18 fra Persius principio hiemis intil victa pertinacia est med nogle Forandringer.

4. Arithmetisk Opgave: En arithmetisk Progression begynder med 3 og 7. Hvormange Led skal man tage af den for at Summen kan blive 2316?

### 5. Geometrisk Opgave:



Når man kender de to Vinkler  $APB$  og  $BPC$ , som Linierne fra et Punkt  $P$  til tre givne Punkter  $A$ ,  $B$ ,  $C$ , der ligge i en ret Linie, danne med hinanden indbrydes, hvorledes kan man da bestemme Beliggenheden af Punktet  $P$ , deels ved geometrisk Construction, deels ved trigonometrisk Regning?

Som Eksempel for Regningen tages:

$AB = 500$  Alen,  $BC = 1000$  Alen,  $APB = 36^\circ$ ,  $BPC = 54^\circ$ . Der søges  $AP$  og  $CP$ .

---

Candidaterne have ved Udgangsermen erholdt følgende Charakterer:

Gebrauch.	Winden Aetheling.	Förste Aetheling.
Candidaternes Name.		
Chr. P. C. Rørag . . . . .	mg. mg. ug. mg. mg.	mg. mg. mg. mg. mg.
S. & h. Gleerup . . . . .	g. mg. g. mg. mg.	g. mg. mg. mg. mg.
Horn. Øhrroll . . . . .	mg. g. mg. mg. g.	mg. mg. mg. mg. mg.
Chr. F. Storck . . . . .	g. g. mg. g. mg.	g. g. mg. mg. mg.
S. Chr. Barfod . . . . .	g. g. mg. g. tg.	g. g. mg. mg. mg.
P. G. Larsen . . . . .	mg. mg. mg. g. tg.	mg. mg. mg. mg. mg.

## C. Nørmere Bestemmelser angaaende Afgangsexamen for Realister.

Den Omstændighed, at Afgangsexamen for Realister iaaat første Gang skal afholdes ved Odense Cathedralskole, foranledigede mig til under 24de Marts d. A. at henvende mig til Ministeriet med Forespørgsel angaaende adskillige mig tvivlsomme Punkter, vedkommende denne Examen, naboelig om hvorvidt de nærmere Bestemmelser om Charakteerberegningen m. m., som vare blevne Skolen meddeleste ved Ministeriets Skrivelse af 24de Juni 1856 som „foreløbige“ og for det Første kun gjeldende for den Examen, der afholdtes i daværende Åar i nogle Skoler, senere ere blevne fastsatte som definitivt gjeldende. De andre Spørgsmaals Beskaffenhed vil kunne ses af følgende Ministerialskrivelse, hvori de ere besvarede:

„Foranlediget af Hr. Professorens behagelige Skrivelse af 24de Marts d. A., hvori Æ, med Hensyn til at Realafgangsexamen første Gang i indeværende Sommer vil blive afholdt ved Odense Cathedralskole, har begjært Ministeriets Bestemmelse om forskellige denne Examen vedkommende Punkter, skulde Ministeriet herved tjenstligst meddele Dem Nedenstaende til behagelig Efterretning.

1. Æ Der vil ikke kunne ventes Tilladelse til, at Nogen, som ikke har deltaget i Skolens Undervisning, eller som har forladt Skolen, inden han har været 2 Åar i 5te Realklasse, som Privatist indstiller sig til Afgangsexamen for Realdisciple ved Skolen.

2. De Bestemmelser om Charakteerberegningen m. m., som indeholdes i Ministeriets Skrivelse af 24de Juni 1856, ville endnu midlertidig være at følge.

3. Ved den i Bekjendtgørelsen af 18de September 1855 § 5 e omtalte Prøvetegning og Prøveeskift er figtet

til de Prøvearbeider, som Disciplene i de sidste Maaneder før Examen udføre for at fremlægges ved Hovedexamen.

4. Der er Intet til Hinder for, at det Vidnesbyrd, som efter nysnevnte Bekjendtgørelse § 6 bliver at meddele den Discipel, som har bestaaet Examen, indeholder Specialcharaktererne i de enkelte Fag. Hvad Formen for dette Vidnesbyrd angaaer, bliver det at meddeles efter den samme Formular, som det, der meddeles for Afgangsexamen for Studerende.

5. Vidnesbyrdet bliver at udfærdige paa stemplet Papir og der ertægges samme Gebyr for dette som for de Studerende.

6. Det af Hr. Professoren omtalte Pensum af 20—25 Capitler af Cæsar for en Realdiscipel, der agter at blive Pharmaceut, svarer til og er ret betegnende for det Pensum, der ved den almindelige Forberedelsesexamen ved Universitetet i Almindelighed opgives og af Examinator ved denne er fundet antageligt. Ved Bedømmelsen af, om der kan tilkjendes Examinanden „Bestaaet“, har Examinator fulgt den Praxis at regne Charakterer med positive Talværdier (Eg. og de bedre Charakterer) for at svare til „Bestaaet.“ Denne Praxis kan efter Ministeriets Skjønnende ogsaa tages til Følge ved Prøvens Aflæggelse ved de lærde Skoler.

København d. 23de Mai 1859.

D. G. Monrad.

Angaaende Reglerne for Charakteerbestemmelsen var der ved Ministeriets Skribelse af 23de April 1856 forlangt nærmere Forslag af Rectorerne for de lærde Skoler, i hvilke Realklasser vare blevne oprettede. Efterat disse Forslag vare indkomne, modtoge disse Skoler Ministeriets

Bestemmelser desangaaende ved den ovenfor paaberaabte Skrivelse, der lyder saaledes:

„Efterat have modtaget Hr. Professorens Betænkning af 5te f. M. og fremdeles over Sagen at have indhentet Erklæring og Forslag fra Underviisningsinspekteuren ved de lærde Skoler, vil Ministeriet herved foreløbigen og før det Første Kun for den Examen, der i indeværende Åar bliver at afholde, have fastsat følgende nærmere Bestemmelser om Charakteerberegningen og hvad der i Henshold til Bekjendtgjørelsen af 18de Sept. f. A. angaaende en Underviisningsplan for en særligt Realunderviisning ved nogle af de lærde Skoler i Kongeriget Danmark m. v. § 6 skal fordres i de enkelte Fag for at bestaae den ved bemeldte Bekjendtgjørelse anordnede Afgangsexamen for Realdisciple, nemlig:

A. Specialcharaktererne blive de samme, som bruges ved Afgangsexamen ved de lærde Skoler.

B. Der gives elleve Specialcharakterer af indbyrdelige Vægt og Værdi, nemlig for :

1. Dansk.
2. Thysk.
3. Fransk.
4. Engelsk.
5. Historie.
6. Geographie.
7. Arithmetik med practisk Regning.
8. Geometrie med geometrisk Tegning.
9. Naturlære.
10. Naturhistorie.
11. Skrivning og Tegning under Get.

Før de under Nr. 11 nævnte to Fag gives een Charakteer for Skrivning og een for Tegning, og begge disse

sammenlægges til een Charakteer paa samme Maade som i andre Fag forskjellige Censorsers Stemmer om Charakteren sammenlægges efter de for Afgangsexamen for de lærde Skoler gjældende Regler.

C. Den skriftlige Prøve regnes i Sprogene halvt imod den mundtlige (saa at der uddrages Middeltallet af den mundtliges Værdi sat to Gange og den skriftlige sat een Gang); i de mathematiske Discipliner regnes den skriftlige Prøve i praktisk Regning og Arithmetik tilsammen lige med den mundtlige arithmetiske (saa at Charakteren for Arithmetik fremkommer ved at tage Charakteren for den mundtlige Prøve to Gange, Charakteren for den skriftlige Regneproøve og for skriftlig Arithmetik hver een Gang og deraf uddrage Middeltallet), og paa samme Maade Charakteren for den skriftlige Prøve i Geometrie og for geometrisk Tegning tilsammen lige med den mundtlige Prøve i Geometrie.

D. For Charaktererne fastsættes med Hensyn til deres Sammenlægning til Hovedcharakteren samme Talværdier som for Charaktererne ved den ved Bekjendtgjørelsen af 13de Mai 1850 anordnede Afgangsexamen for de Studerende i de lærde Skoler, altsaa for Udmærket godt 8, for Meget godt 7, for Godt 5, for Temmelig godt 1, for Maadelig  $\frac{1}{2}$  7, for Slet  $\frac{1}{2}$  23.

E. For at bestaae Examen med Udmærkelse kræves Værdien af 6 Udmærket godt og 5 Meget godt, altsaa mindst 83 Points; for at bestaae Examen Værdien af 5 Godt og 6 Temmelig godt, altsaa mindst 31 Points.

Hvilket tjenstligen meldes Hr. Professoren til egen Efterretning og Tagttagelse samt til forneden Bekjendtgjørelse."

Kjøbenhavn d. 24de Juni 1856.

C. Hall.

## 2. Undervisningen.

---

Ligesom ifjor første Fællesclasse havde været deelt i to sideordnede Partier, saaledes har dette iaaer været Tilfældet med anden Fællesclasse, og af samme Grund, det store Antal af Disciple i denne Classe, der dog er blevet noget formindsket i Aarets Løb. Desuden var det nødvendigt, foruden den sædvanlige Deling af den toaarige syvende Classe i visse Fag, ogsaa at foretage en Deling af den toaarige femte Realclasses Disciple i Naturlære og tildeels i Mathematik.

Strax i Begyndelsen af Aaret mistede Skolen en af sine dygtigste Lærere, Adjunct Cand. theol. Theodor Christian Taaffe, der under 29de August f. A. udnævnedes til Rector for den høiere Borgeriske i Husum; han havde været Lærer ved Skolen siden August 1850 og havde i de senere Aar haft Thdk i VI og V stud., Religion i Realklasserne og Historie og Geographie i III Realcl., II og I Fællesclasse. Ved hans Bortgang skete den Forandrige i Fagenes Fordeling, at Overlærer Trojel overtog Thdk i de øverste studerende istedetfor i V og IV Realcl., og at Adjunct Burd fik Historie og Geographie i III Realcl. istedetfor Dansk i V Realclasse. Den nye Lærer tilfaldt da Dansk i V Realcl., Thdk i V og IV Realcl., Religion i Realklasserne og Historie og Geographie i II A og I. Ved Kongelig Resolution af 24de October f. A. blev Adjunct ved Aalborg Cathedralskole Christian Peter Baggesen Christensen beskikket til Adjunct her ved Skolen; dog tilføjede Ministeriet ved under 3die November at meddele Rector denne Udnævnelse, at Man paa Grund af de flere i det Aar sammenstødende Vacancer blandt Lærerne ved Aalborg Cathedralskole havde fundet det rigtigst, at Adjunct

Christensen vedblev sine Functioner ved bemeldte Skole, indtil hans Eftermand samme steds var blevet udnevnt og ankommen. Den nye Adjunct kunde da først tiltræde sit Embede her i Begyndelsen af Januar d. A., og imidlertid blev Undervisningen i de fleste Fag, der havde været besørget af den fratraadte Lærer, vedligeholdt, om end tildeels med formindsket ugentligt Timeantal, deels ved Combination af de to sideordnede Afdelinger af ayden Classe i Historie og Geographie, deels ved at Adj. Faber og Vogelsang paatogte sig Historie og Geographie i III Realcl. og Iste Classe, og Overlærer Trojel Thdsk i VI, Rector samme Fag i V, hvorimod de andre vacante Timer blevet af de vicarierende Lærere benyttede til deres eget Fag. Der indtraf saaledes i Begyndelsen af Skoleaaret en Vacance, der varede over tre Maaneder, og i Slutningen af Året har Skolen atter følt en Vacances Ulempen. Cand. theol. Berenth Christoph Wilkens Lind Hjort, der, efter i eet Åar at have været constitueret Lærer, under 27de August f. A. var blevet bestykket til Adjunct, blev ved Kongelig Resolution af 6te Mai d. A. kaldet til Sognepræst for Lyksborg Menighed, og maatte i Slutningen af samme Maaned afbryde sin Virksomhed ved Skolen, der ogsaa i ham havde haft en meget dygtig og nidskjær Lærer.

Adskillige Modificationer i Undervisningen, der ere blevne aftalte og vedtagne i Årets Løb, foranledigedes ved Bekjendtgjørelsen af 8de November f. A. „angaaende nogle Forandringer og nærmere Bestemmelser ved den Kongelige Resolution af 6te Mai 1850 angaaende en Undervisningsplan og Examensbestemmelser for de lærde Skoler i Danmark“ og det samtidig dermed modtagne ministerielle Circulaire samt Undervisningsinspectorens Bink og Bemærkninger, der indeholdes i hans Skrivelse til Ministeriet af

6te August f. A. Høvrigt er Stillingen ikke bleven synnerlig forandret ved den omtalte Bekjendtgjørelse, og Klagerne over Disciplenes Overanstrengelse, hvad enten de vare grundede eller ikke, ville neppe være bragte til Taushed ved de i den indeholdte Lempelser.

Fagene have været fordelede saaledes i indeværende Skoleaar:

Rector: Latin og Græsk i VII . . . . .	15	Timer.
Overlærer Lefolii: Latin i VI og V, Dansk i II A og B . . . . .	26	—
Overlærer Sied: Græsk i VI og V, Fransk i VI—III stud. . . . .	20	—
Overlærer Kragh: Naturlære i VII og V Realcl. A, Mathematik i VII—V stud. . .	27	—
Overlærer Trojel: Hebraisk i VII, Tysk i VI og V stud., Fransk i V—III Realcl. . .	24	—
Adjunct Silfverberg: Græsk i IV, Latin i IV og III . . . . .	22	—
Adjunct Faber: Religion i VII—III st., Dansk i VII og VI, Historie og Geographie i IV Realcl. . . . .	25	—
Adjunct Vogelsang: Historie og Geographie i VII—III stud. samt i V Realcl. . .	24	—
Adjunct Strom: Naturhistorie i hele Skolen, Fransk i II A . . . . .	26	—
Adjunct Haugsted: Tysk i IV—I . . .	20	—
Adjunct Burd: Engelsk i Realklasserne, Dansk i IV og III R. og i I, Historie og Geogr. i III R. . . . .	28	—
Adjunct Christensen: Dansk i V R., Tysk i V og IV R., Religion i IV og III R., Historie og Geogr. i II A og I . . .	25	—

Adjunct Johsens: Matematik i Realklasserne, Naturlære i V R. B., Tegning i Realklasserne samt III st. og II A . . . . .	31	Timer.
Adjunct Hjort: Dansk i V—III st., Religion II AB og I, Thdst i III R., Fransk og Hist. og Geogr. i II B. . . . .	30	—
Cand. philos. Brinck: Matematik i IV og III stud., Regning i I . . . . .	12	—
Lærer Hansen: Regning i Realklasserne samt II A og B . . . . .	14	—
Fuldmægtig Fastrau: Skrivning i hele Sko- len, Tegning i II B og I . . . . .	22	—
Syngelærer Schönberg: Sang i hele Skolen	6	—
Lærerne Holm og Lauritsen: Gymnastik i hele Skolen . . . . .	10	—
Følgende Schema viser, hvormange ugentlige Timer der har været tildeelt hvert Fag i de forskellige Classer:		

Under 16de August f. A. har Ministeriet approberet Indførelsen af følgende Lære- og Læsebøger:

I Dansk: Gefolii's Sproglære i de nederste Classer istedetfor Bojesens Grammatik; Holsts Smaadigte istedetfor Krossings i 1ste Classe; Flors danske Læsebog istedetfor Holsts prosaiske Læsebog i V Realclasse.

I Fransk: Borrings Album littéraire 1853 ved Siden af Lassens Chrestomathie i V Realcl.

I Engelsk: Mariboes engelske Elementarbog istedetfor Sammes Læsebog efter en ny Methode i III Realcl.

I Religion: Balslevs Lærebog istedetfor Daugaards i nederste og de nærmest fulgende Classer; J. H. Kurz's christelige Religionslære istedetfor Gads Lærebog i 4de stud. og de høiere Classer.

I Mathematik: Namus's Grundtræk i Astronomien istedetfor Steens Begyndelsesgrunde i den mathematiske Geographie; dog at det ved Benyttelsen af denne Bog nære iagttages, at den mathematiske Detail, som ikke er nødvendig for Forstaaelsen, forbigaaes.

Hvad Undervisningen i Religion i de høiere Classer angaaer, da er Skolen nu etter henvist til de ældre utilfredsstillende Lærebøger, idet Tilladelsen til at benytte Kurz's christelige Religionslære er taget tilbage ved følgende Skrivelse af 14de Januar d. A.:

„Efterat Ministeriet ved Skrivelse af 16de August f. A. havde givet Tilladelse til at indføre J. H. Kurz's christelige Religionslære til Brug ved Religionsundervisningen i Odense Cathedralskole i 4de og de høiere Classer, har Man, i Anledning af at et lignende Andragende indkom fra en anden lærde Skole, og Undervisningsinspektoren for de lærde Skoler, ved at ytre sig over dette, med Hensyn til Bogens specifik confessionelle Charakteer

(navnlig dens Tillætning til Formula concordiæ) fandt det ønskeligt, at det theologiske Facultet udtalte sig om Bogens Benyttelse ved Religionsundervisningen i de lærde Skoler, i denne Henseende begjært bemeldte Facultets Erklæring.

Efterat Ministeriet nu har modtaget den begjæredede Erklæring, hvori Facultetet, som det nærmere behagelig vil erfares af den herhos vedlagte Gjenpart af denne\*), eenstemmig har fraraadet Bogens Indførelse til Brug ved Undervisningen, og efterat Ministeriet yderligere har brevveplet med Undervisningsinspektoren for de lærde Skoler om Anliggendet, maa Ministeriet finde det betenkligt at give en videre Tilladelse til denne Lærebogs Benyttelse ved Undervisningen, hvorimod Man, forsaavidt den alt er indført i Odense Cathedralskole, ikke finder tilstrækkelig Anledning til at tilbagekalde Tilladelsen for det Hold af Disciple, som indeværende Skoleaar have begyndt at benytte den og ved hvis Undervisning den saaledes undtagelsesvis kan bruges, indtil deres Skolecursus er tilendebragt."

Under 11te Mai d. A. har Rector modtaget følgende Ministerialskrivelse om Ansættelsen af en Sanginspecteur:

„Paa Ministeriets derom nedlagte allerunderdanigste Indstilling har det behaget Hans Majestæt Kongen under 15de f. M. allernaadigst at bifalde, at Organist ved Trinitatis Kirke i Kjøbenhavn, Professor Andreas Peter Berggreen, Ridder af Dannebrog, beskifkes til Sanginspecteur ved de lærde Skoler, Skoleseminarierne og de øvrige,

\* ) Facultetets Erklæring findes astrykt i Evangelisk Ugeskrift 1859 Nr. 12.

Ministeriet for Kirke- og Underviisningsvæsenet underlagte, Skoler og Underviisningsanstalter fra 1ste April d. A. at regne.

Denne allerhøieste Resolution, i Medfør af hvilken Professor Berggreen vil have at føre Tilsyn med Sangunderviisningen i de lærde Skoler, meddeles herved tjenstligst Hr. Professoren til Esterretning og Tagtagelse.“

---

### 3. De i Skoleaaret gjennemgaaede Pensa.

#### Dansk.

I Classe. Til Oplæsning er benyttet Borgens og Rungs Læsebog Det Cursus. Disciplene ere blevne øvede i at læse og opfatte det Læste deels ved Chorlæsning, deels saaledes, at kun een har læst, og de andre have enten fulgt med i Bogen eller blot hørt. Ævnlig have de da igjen fortalt det saaledes Læste. Foruden denne Øvelse i mundtlig Fremstilling have de gjengivet korte, simple Fortællinger, som Læreren umiddelbart i Forveien havde fortalt dem; desuden have de fortalt den sidste rettede Stiil. Flere Digte ere lært udenad efter obnuævnte Læsebog og Holsts Smaadigte til Udenadslæren; naar et Stykke er blevet foresat, er det blevet forelæst og forklaret af Læreren, dernæst fremsagt i Chor og af enkelte Disciple uden at see i Bogen. Underviisning i Sproglære er meddeelt efter Lefolii's fortfattede Sproglære saaledes, at i Årets Læb det vigtigste Indhold af de 5 første Affsnit (ikke Anmerkningerne og det om de forskjellige Bisætninger) er meddeelt Disciplene mundtlig og derefter indøvet ved Læsningen og Gjennemgaaelsen af Stilene; senere er det Tilsvarende i

Bogen gjennemlæst. Af Stile er der skrevet een ugentlig paa Skolen, i Begyndelsen Dictat, senere næsten udelukkende Gjengivelse af en lille simpel Historie, som Læreren umiddelbart forud havde fortalt. Rettelserne ere blevne indførte i smaa Bøger til denne Brug. — II Classe A og B. Til Oplæsning er benyttet Ævie Cursus af Borgens og Rungs Læsebog; endel Digte ere lært udenad, deels efter samme Bog, deels efter Kroßings poetiske Læsebog for de lavere Classer, fornemmelig af fortællende eller let skildrende Indhold. Øvelserne i mundtlig Fremstilling have deels bestaaet i Gjengivelse af Fortællinger, Læreren tidligere havde fortalt, deels have Disciplene fortalt Stykker, de selv havde valgt; saavidt Læsebogens Stykker egnede sig dertil, have Disciplene ogsaa maattet gjengive Indholdet af det, en af dem forud havde op læst af Læsebogen, medens de andre havde hørt efter med Bogen omvendt foran sig. Ugentlig er der skrevet en Stiil, i den første Deel af Året altid paa Skolen under Lærerens veiledende Tilsyn, senere skiftviis paa Skolen og hjemme, altid bestaaende af Gjengivelse af en Fortælling, som i Forveien var blevne fortalt paa Skolen af Læreren, blot af større Omfang end i 1ste Classe, mod Slutningen af Året med enkelte skildrende Bestanddele og forte Stykker uforandret gjengiven Tale. Foruden mindre Fortællinger ere paa denne Maade Regnar Lodbroks, Rolf Göttriffsøns (efter Fryxell) og Fridthjolfs Saga blevne gjenfortalte afsnitsviis, efterat de for en Deel vare omarbeidede af Læreren, for de fortaltes Disciplene. For at skaffe de Svagere mere Øvelse i Retskrivningen, ere de blevne foranledigede til at skrive af efter Bog hjemme. Lefolii's fortfattede Sproglære har Læreren paa Skolen gjennemlæst med Disciplene med Forbigaaelse af endel Anmærkninger; forøvrigt

er Sproglæren blevet indøvet paa Skolen ved Analyse, uden at der nogensinde har været sat Disciplene Lectie for til at lære hjemme. — III Realclasse. Borgens og Rungs Læsebog 3die Cursus, især de historiske og naturbeskrivende Stykker samt Digtene; det ørste er da jævnlig blevet fortalt igjen af Disciplene. Desuden ere de blevne øvede i mundtlig Fremstilling ved at gjengive Fortællinger eller Skildringer, som Læreren forud havde fortalt; disse have mest været tagne af den nordiske Sagukreds eller Naturskildringer, Tagteventyr og Lignende. Stilene, som ere blevne skrevne eengang om Ugen, have været af samme Art, saa at henimod Årets Slutning Skildring og Beskrivelse ere blevne hyppigere; nogle Gange er der foretaget Øvelse i Udtryk med direct Tale. Af Borgens og Rungs Læsebog og Krøssings poetiske Læsebog 1ste Deel ere endel Digte lært udenad. Lefolii's Sproglære er gjennemlæst eengang, og endel flere Anmærkninger medtagne end i II Classe. — III stud. Classe. Borgens og Rungs Læsebog 3die Cursus er benyttet til Oplæsning og Analyse. Lefolii's Sproglære er deels indøvet ved Analysen, deels for den største Deel gjennemlæst. Flere Digte ere lært udenad efter ovennævnte Læsebog og Krøssings Samling. Gen Stil om Ugen, bestaaende i Gjengivelse af Fortællinger af beskrivende og skildrende Indhold; enkelte Oversættelser fra Thysk og Fransk ere skrevne paa Skolen; under tiden have Stileopgaverne bestaaet i selvstændige Fortællinger, hentede fra et Disciplene bekjendt Stof. Foruden at Disciplene samtidig med Oplæsning stadig mundtlig have maattet gjengive Indholdet af det Oplæste, ere de ogsaa blevne øvede i mundtlig Fremstilling efter Forberedelse hjemme. Disse sidste Øvelser have deels bestaaet i at Disciplene have fortalt en Historie efter eget Valg, deels i at

en bestemt Opgave (af lignende Indhold som Stilen) er blevet dem foresat. — IV Realklasse. Borgens og Kungs Læsebog 3die Cursus og Holsts poetiske Læsebog, i hvilken sidste en stor Deel Digte ere læste og nogle læste udenad; desuden er læst endel Stykker af „Nordens Guder.“ Øvelse i mundtlig Fremstilling er foretaget mest ved Gjengivelse af fortalte eller forelæste Stykker, især af den nordiske og græske Sagkreds og Naturskildringer; enkelte Gange er selvstændig Beskrivelse forsøgt. Tre til fire Stile om Maaneden ere skrevne; de have i det Hele været af samme Indhold som de mundtlige Øvelser, dog mest Beskrivelser og Skildringer, hvortil oftere fun veiledende Bink ere givne; enkelte Gange Oversættelse fra Engelsk og Gjengivelse af direct og indirect Tale. Bojesens Sproglære er repeteret. — IV stud. Classe. Holsts prosaiske Læsebog til Oplæsning og Analyse; Bojesens Grammatik er læst med Undtagelse af Affnittet om de forskellige Arter af Sætninger, der mundtlig er gjennemgaaet. Holsts poetiske Læsebog er benyttet deels til Oplæsning deels til Udenadslæsning. En Stiil om Ugen, i Almindelighed selvstændige Beskrivelser og Skildringer, undertiden Gjengivelse efter Foredrag af Læreren; enkelte Gange en Oversættelse fra Tysk og Fransk, skrevet paa Skolen. Mundtlige Foredrag ere blevne holdte deels over selbvalgte Opgaver deels over Opgaver, der ere blevne foresatte af Læreren, af lignende Indhold som Stileopgaverne. — V Realklasse. Bekjendtskab med den danske Litteratur er bibragt Disciplene ved Læsning af udvalgte Stykker af Flors Læsebog; desuden har været benyttet til Oplæsning Ohlenschlägers Aladdin og Hakon Karl, et Par af St. St. Blichers Noveller, Stykker af Hauchs Thorvald Bidførles Saga, af P. Møllers Noveller og af Fr. Valudan-

Müllers Poesier. Endel Digte ere lært udenad. Det Bigtigste af den nordiske og græske Mythologie er meddeelt mundtligt, og Gjengivelse af det Meddelelse har tjent som Øvelse i mundtligt Foredrag. I Gjennemsnit tre Stile om Maaneden, deels Æmner af Historie og Geographie, deels frie Opgaver. — V stud. Classe. To Stile om Maaneden, der som oftest ere skrevne hjemme; Opgaverne have været af historisk, geographisk og naturhistorisk Indhold; mod Slutningen af Året er der skrevet nogle Afhandlinger af undersøgende og raisonnerende Indhold. Holsts prosaiske og poetiske Lærebog er blevet anvendt til Oplæsning; desuden er forelæst udvalgte Stykker af Nolf Krake, Wilsters Odhssee o. s. v. Enkelte Digte ere lært udenad. De mundtlige Foredrag have havt samme Indhold som Stilene. — VI Classe. Læst Nordens Guider med Udvikling af den nordiske Mythologie; Brudstykker af Sagaer, navnlig Nials Saga samt Digte af Molbechs Anthologie med oplysende æsthetiske og litterair-historiske Bemærkninger. I Regelen 2 Afhandlinger maanedlig samt jævnlig mundtlige Foredrag. — VII Classe. Læst udvalgte Værker af Ewald, Ohlenschläger og Valudan-Müller samt Prøver af Ingemann, Hauch, Poulsen Møller, Andersen, Chr. Winther og Hertz. Litte- raturhistorien gjennemgaaet fra Holbergs Død til Nutiden. I Regelen 2 Afhandlinger maanedlig samt mundtlige Foredrag især i Årets første Halvdeel.

I blandt Opgaverne i de to øverste Classer have været: VI Classe: Om Vensteb. — En Sammenligning imellem Kong Saul og Keiser Nero. — Livet en Skole. — Om Palmerne. — Hvorfor kan Grunden ligge til, at Mange ere misfornøjede med deres Stilling, og hvorledes skulle vi holde os frie for dette Ønde? — Hvem var størst, Alexander den Store eller Napoleon den Store. — Carl Gustavs Liv og Regering. — En Skildring af Kampen imellem den geistlige og verdblige Magt i Danmark

under Christopher d. 1ste og hans Efterfølgere. — Hvorledes tænkte Nordboerne sig Guden Thor, og hvilken Stilling indtog han i Forhold til de øvrige Guder? — Om Propheternes Kald og Betydning. — Hvilke Grændser har den Pligt at pleie Legemet og bevare Sundheden? — Eremplets Kraft. — En udført Sammenligning imellem Livets forskjellige Aldere og Aaret's Ålder. — Udvikling af Ordsproget: Enhver er sig selv nærmest.

VII Classe (kristelige Udarbejdelses): Hvorledes skulle vi betragte Forskjel i Landsgaver? — Hvad vil det sige at være bedt paa at dee, og naar bor en saadan Beredelse begynnde? — Hvilken Indflydelse har Danmarks geographiske Beliggenhed ud over paa dets Fremgang i almindelig Cultur og Dannelsse? — Om Betydningen af de Anstrengelser og Opoffreiser, ved hvilke man har søgt at finde og endelig har fundet Nordvestpassagen. — De forskjellige Kirkepartiers Stilling til hverandre i Nordenland ved Udgangen af det 16de og ved Begyndelsen af det 17de Aarhundrede. — Hvad kan der siges for og hvad imod følgende Grundsætnings Værd: „Vær hvad Du vil, men vær det heelt?“ — En Bedommelse af Digtet Aladdin. — Hvad forstaaes ved den sande Dannelsse? Er den en blot Form, eller har den ogsaa et bestemt Indhold og hvilket? — En Sammenligning imellem Homers Værker og Enciden. — Hvilke mythologiske Forestillinger og religiose Indretninger varer eiendommelige for Romerne uden at være laante fra Fremmede, og hvorvidt bevaredes de i Tidernes Leb? — Udsigt over det romerske Riges religiose Tilstand paa Christi Tid.

(Opgaver til mundtligt Foredrag): Er Krig forsvarlig eller fordæmmelig? — a) Om Nyttens af at studere sit Modermaal. b) Hvorvidt besynder Handelen Folkenes aandelige Cultur? — Af hvilken Betydning for Dannelsen er Kjendskab til den classiske Oldtid? — Studenterne skal des Musernes Sonner: hvad betyder Navnet, og hvad kræver det af den, der skal bære det med Rette? — Hvad hører der til en god Kritik, og hvad Gavn gør den? — a) Marsager til det romerske Riges Undergang. b) Folgerne af Korstogene.

### Tydst.

I Classe. Af Mungs Læsebog for de lavere Classer læst S. 34—79 og 152—197. Hjorts mindre Grammatik er gjennemgaaet med Undtagelse af Verber af anden Conjugation. Nogle Digte i Læsebogen ere lætte udenad, og

ere derpaa nedskrevne; oftere Dictat og skriftlig Indøvelse af det i Grammatiken Læste. — II Classe B. Rungs Læsebog S. 7—15, 62—103, 182—220. Hjorts mindre Grammatik er læst fuldstændig og repeteret. Af Digtene i Læsebogen ere flere lærte udenad. En Gang om Ugen Indøvelse af Grammatiken efter Wolles Materialier. — II Classe A. Rungs Læsebog S. 3—34, 69—103, 129—152, 207—220; iøvrigt ligesom B. — III Realclasse. Hjorts Læsebog S. 21—68 og 113—132. Det Vigtigste af Formlæren er læst efter Trojels Grammatik. Skriftlige Øvelser efter Lassens Elementarbog S. 24—48. — III stud. Classe. Hjorts Læsebog S. 1—60. Hele Formlæren er læst efter Hjorts større Grammatik. — IV Realclasse. Hjorts Læsebog S. 127—155 og 195—235. Det Vigtigste af Formlæren efter Trojels Grammatik. Stiil efter Lorenhens Stilebog. — IV stud. Classe. Hjorts Læsebog S. 183—243. Af Sammes Grammatik er Formlæren fuldstændig læst og repeteret; af Ordfelningsslæren ere enkelte Afsnit læste og gjennemgaaede i Forbindelse med Opgaver efter Grønbergs Stiiløvelser. Stiil een Gang om Ugen deels hjemme, deels paa Skolen. — V Realclasse. Hjorts prosaiske Læsebog S. 459—492, 526—564 (A og B), 564—614 (A alene), 415—426 (B alene); extemporelt S. 302—315; af den poetiske Deel S. 109—116, 124—130, 150—157, 164—171 (A og B), 120—124, 130 f., 141 f. (A alene) samt repeteret S. 1—23 (A alene). Af Sammes Grammatik er læst hele Syntaxen og det Vigtigste af Formlæren er repeteret af A efter Hjorts, af B efter Trojels Gr. Lorenhens Stilebog er benyttet til skriftlige og mundtlige Øvelser. — V stud. Classe. Hjorts prosaiske Læsebog S. 173—253; Sammes poet. Læsebog S. 1—3, 5—8, 23—31, 48—62; des-

uden extemporalt i samme Bog S. 3—5, 8—23, 32—48. Af Sammes Grammatik Formlæren repeteret og nogle Stykker af Syntaxen; desuden „et Par Capitler af den thdske Syntax.“ Stil een Gang ugentlig skriftlig, afverlende hjemme og paa Skolen efter Lorenzens Stiilbølser; extemporalt mundtlig samme Bog S. 1—23. — VI Classe. Hjorts prosaistiske Læsebog S. 391—459; af Fürs og Rung's poetiske Læsebog udvalgte Digte (omtrent Halvdelen). Extemporalt Hjorts Læsebog S. 526—550, den litterairhistoriske Oversigt i Fürs deutsche Dichter og enkelte af Digtene. Desuden har hver Discipel efter eget Valg læst flere Stykker af thdske Forfattere, hvorför de eengang maanedlig have gjort Nede. Af Hjorts Grammatik er repeteret Formlæren og nogle Stykker af Syntaxen; desuden „et Par Capitler af den thdske Syntax.“ Skriftlig Stiil eengang (undertiden to Gange) ugentlig, afverlende hjemme og paa Skolen, mest efter Lorenzens Stilebog. Mundtlig extemporalt er oversat en Deel fortællende Stykker af samme Bog, som derefter tillige ere gjenfortalte udenad paa Thys.

### Franſ.

II Classe B. Af Borring's Manuel des enfants er læst S. 23—70, 81—109. Af Grammatiken er gjennemgaaet mundtlig og læst efter Abrahams's franſe Sproglære Substantivernes Declination, Pronomina, Hjelpeverbet og regelmæſſige Verber samt Hovedreglerne for Hun- & Kjøns- og Fleertalsdannelsen. — II Classe A. Borring's Manuel S. 1—14, 23—64, 81—97, 109—149; af Grammatiken det Samme som A. — III Realclasse. Lassens Læsebog for Skolernes Mellemklasser S. 15—87; lært udenad Nr. 1—21. S Abrahams's Grammatik et Ud-

valg af Formløren indtil de uregelmæssige Verber. Lassens Opgaver 1ste Afsnit oversat mundtlig og enkelte Stykker (1 à 2 maanedlig) tillige skriftlig. — III stud. Classe. Lassens Lærebog (2den Udg.) S. 1—47, 172—178, 193—198. Af Grammatiken det Vigtigste af Formløren. — IV Realclasse. Lassens Chrestomathie S. 1—73. Af Grammatiken Formløren med Undtagelse af de uregelmæssige Verber. Af Lassens Opgaver 2det Afsnit de til Hjelpeverberne og de regelmæssige Conjugationer henhørende Stykker oversatte mundtlig og skriftlig. — IV stud. Classe. Lassens Lærebog (1ste Udg.) S. 58—63, 71—93 og af Borring's études litt. S. 1—10, 105—133, 384—394. Formløren er læst fuldstændigere. — V Realclasse. Borring's Album littéraire S. 18—62, 84—118, 254—259; øverste Afdeling desuden S. 62—84, 118—137; extemporal Lassens Extemporallæsning S. 212—310. Af Grammatiken læst de uregelmæssige Verber og repeteret det Øvrige af Formløren; af Syntaxen Læren om Tiderne, Subjunctiv, Participierne og de bundne Pronominers Plads. Af Lassens Opgaver 2det Afsnit de til Hjelpeverberne og de regelmæssige Conjugationer henhørende Stykker, samt fra Nr. 88 alle de øvrige Stykker oversatte mundtlig og en Deel af dem skriftlig; desuden af Sammes sammenhængende Opgaver til franske Stile S. 22—44 oversat deels skriftlig deels mundtlig extemporal. — V stud. Classe. Borring's études S. 1—11, 126—141, 151—160, 222—224, 231—258, 268—321, 343—350, 373—379, 390—401, 408—413. Formløren er repeteret og nogle Afsnit af Syntaxen ere læste. Enkelte Timer ere anvendte til Forsøg paa at oversætte uden Forberedelse. — VI Classe. Af Borring's études S. 62—105 (Udg. af 1847), S. 10—84, 141—151, 261—267, 350—370,

390—401 (Udg. af 1855); af Merimée: *Colomba* samt af la Mosaïque S. 260—320, 412—446. Uden Forberedelse er læst Michelet hist. romaine Livr. II og Voltaire hist. de Charles XII Livr. I; desuden nogle saa poetiske Stykker af Hugo, Barbier, Béranger. De vigtigste Afsnit af Syntaxen ere gjennemgaaede og Formlæren repeteret.

### Engelsk.

III Realclasse. Af Mariboes Elementarbog er læst de 10 første Historier; ved Oversættelse og Retrovertning er Ordforraadet deri besøbst i Disciplenes Hukommelse, og det Vigtigste af Formlæren derved efterhaanden meddeelt (af de uregelmæssige Verber kun endel). Af de dertil hørende Stileøvelser er Endel oversat mundtlig og undertiden tillige skriftlig. — IV Realclasse. Marryat: the mission, chapt. XIV—XVIII; Mariboes Elementarbog er repeteret, og af de dertil hørende Stileøvelser er en stor Deel oversat mundtlig. Af den samme Bog er skreven een Stiil ugentlig efter foregaaende Gjennemgaaelse. Formlæren er læst efter Mariboes Grammatik. — V Realclasse. Herrig: the british classical authors S. 196—213, 223—227 og 533—556; cursorisk: Marryat: the mission chapt. I—VIII. Den ældre Afdeling af Clæszen har desuden læst: Herrig S. 525—533, 556—588 og 603—605. Af Wittrups Grammatik er Udtalen og Formlæren fortelig gjennemgaact, Syntaxen noget udforsligere læst. En Gang om Ugen er en Stiil skreven, oftest efter Mariboes større Stileøvelser, nogle Gange som Gjengivelse af en let, lille Fortælling, der umiddelbart forud var fortalt paa Engelsk af Læreren.

## Latin.

**III Classe.** Silfverbergs Læsebog indtil S. 37.

Af Madvigs Grammatik er læst det, der for denne Classe er bestemt af Boeningslæren. Syntax er ikke læst efter Grammatiken, men ved Læsningen af Læsebogens 1ste Cursus 2det Afsnit ere Hovedreglerne af Casuslæren mundtlig meddeelte og Exemplerne lærte udenad. — **IV Classe.**

Silfverbergs Læsebog fra S. 37 til S. 58. Cæsar de bello Gallico 1ste Bog til Cap. 42. Af Grammatiken er Formlæren repeteret og udvidet; af Syntaxen er læst 1ste Afsnit; det Vigtigste af Moduslæren er meddeelt under Forfatterlæsningen. 2 Stile ere skrevne om Ugen, den ene hjemme, den anden paa Skolen, efter dicterede Opgaver.

— **V Classe.** Cæsars Gallerkrig 3die Bog; Cicero's anden philippiske Tale; Ovids Forvandlinger efter Feldbausches Udvalg, Stykkerne XXIV—XXVI. Af Sproglæren er der til det tidlige Lærtoriet Modus- og Tempuslæren samt Hovedpunkterne af Læren om Sætningsforbindelsen; Læren om Stedordenes Brug er kun meddeelt mundtlig i Overensstemmelse med Grammatiken efter den Anledning, Læsningen og Stilen har givet dertil. Af Stile er der skrevet to ugentlig, een (sammenhængende) hjemme efter forudgaaende Gjennemgang paa Skolen og een, bestaaende af løse Sætninger, beregnede paa bestemte grammatiske Regler, paa Skolen, under fuldstændigere ledsgaende Veiledelse af Læreren, begge Slags dannede af Læreren selv; efterat Stilen er blevet rettet og gjennemgaaet, have Disciplene skrevet den om. Til en Deel af den læste Tale af Cicero have Disciplene efter tilendebragt Læsning affattet en skriftlig Oversættelse hjemme, som er blevet rettet og derefter benyttet til at lære den latinske Text saaledes, at Disciplene kunde fremføje den med Oversættelsen for sig. — **VI Classe.**

Cicero's 1ste og 2den philippiske Tale; 22de Bog af Livius; 8de og 9de Bog af Virgils Aeneide. Sproglæren er blevet behandlet mundtlig efter den Anledning, Oversættelsen og Stilen har givet dertil. Ugentlig er der skrevet to Stile, een hjemme og een paa Skolen, med samme Fremgangsmaade som i 5te Classe, kun at den forudgaaende Gjennemgang har været mindre udførlig; samtidig med at den rettede Stiil blev gjennemgaaet, er i den sidste Halvdeel af Året Latinen blevet dicteret i sprogrigtig Form og derefter lært udenad af Disciplene. Efter Henrichsens Opgaver er der skrevet enkelte Versioner; extemporal er læst Sallusts Catilina de 40 første Capitler. — VII Classe. Horats's Oder 1ste og 2den Bog, 2den Bog af Brevene med ars poetica, Cicero om Pligterne 2den og 3die Bog, Tacitus's Agricola og Germania; som Repetition Cicero's Tale de imperio Pomp. og de 3 første catilinariske. Til extemporal Læsning eengang om Ugen er foruden Justinus benyttet de to sidste Afsnit af 2den Udg. af Henrichsens Opgaver til Oversættelse fra Latin paa Dansk, efter hvilke Opgaver ligeledes een eller to Versioner ere skrevne hver Maaned. To Stile ugentlig, den ene hjemme efter dicterede Opgaver, den anden paa Skolen efter Henrichsens Opgaver 3die Afdeling. Under Forfatterlæsningen ere de til Forstaelse af Stederne hørende antiquariske, mythologiske og litterairhistoriske Oplysninger meddelelse og henvist til de Haandbøger, som ere i Disciplenes Hænder.

### Græst.

IV Classe. Lund's Læsebog de 7 første Stykker tilligemed de tilsvarende danske Exempler. Af Tregders Formlære er læst det Vigtigste af Lydlæren og Boeinings-

læren. — V Classe. Xenophons Anabasis 1ste Bog og de to første Capitler af 2den Bog. Formlæren er repe teret og navnlig ere de uregelmæssige Berber indvæde. — VI Classe. Homers Odyssee 15de og 16de Bog; Xenophons Anabasis 2den Bog fra 6te Capitel og 3die Bog; af Formlæren er den episke Dialect medtagen. — VII Classe. Homers Odyssee 9de til 12te Bog (de 2 sidste som Repetition for A); af Tregders Anthologie: Idyllerne; Plato's Apol. Socr. og Crito; af Matthiä's griech. Læsebue: Ariothes, Lucians Philopseudes og Demosthenes's Tale for Megalopoliterne. Madvigs Syn taxis er idelig benyttet under Læsningen af Forfatterne; med Hensyn til de fornødne mythologiske, antiquariske og litterairhistoriske Oplysninger gjælder det Samme, som er bemærket ovenfor ved Latinen.

### Hebraist.

VII Classe. Yngste Afdeling. Genes 1—IV; V—IX. Af Whittes Grammatik det Vigtigste af Formlæren. — Eldste Afdeling. De forestrevne 40 Capitler af Genesis. Formlæren repe teret.

### Religion.

I Classe. Balslevs Bibelhistorie det G. og N. Testament. Endel Psalmer ere lært udenad. — II Classe AB. Balslevs Lærebog fra det 2det Bud til den anden Troesartikel. Herslebs større Bibelhistorie forfra til Dommerne. Endel Psalmer ere lært udenad. — III Realclasse. Daugaards Lærebog 5te Cap. og 6te til Sacramenterne. Herslebs Bibelhistorie det G. & T. fra 6te Periode indtil Enden (betydelig forkortet) og første Periode af det N. T.s Historie. Psalmer. — III

stud. Classe. Balslevs Lærebog fra den tredie Artikel til Enden. Herslebs større Bibelhistorie: det G. & T. fra Exilet til Udsigten over Skrifterne, og det N. T. fra Begyndelsen til Bespisningen i Ørkenen. — IV Realclasse. Daugaards Lærebog 6te Capitel. Herslebs Bibelhistorie: det N. T. fra 3die Periode til 2det Afsnit, Apostlernes Historie. Psalmer. — IV stud. Classe. Kurk's Religionslære 1ste Deel § 11—145. Herslebs Bibelhistorie: Jesu Liv fra Bjergrædiken til Paagribelsen i Gethsemane Have. — V stud. Classe. Kurk's Religionslære fra den anden Artikel (§ 192) til Enden af anden Deel (§ 307). Herslebs Bibelhistorie: Apostlernes Historie, Udsigten over Skrifterne i det G. og N. T., samt det G. T. fra Begyndelsen til Josvas Død. — VI Classe. Gads Lærebog § 121—156. Herslebs Bibelhistorie repeteret heelt igjennem. — VII Classe B. Gads Lærebog § 1—53. Lucas's Evangelium i Grundsproget Cap. I—XIX. — VII Classe A. Gads Lærebog repeteret fra § 67 til Enden. Brevet til Romerne i Grundsproget; repeteret Matthæi Evangelium.

### Historie.

I Classe. Kofods fragmentariske Historie (ved Thrige) den gamle og Middelalderens Historie indtil Carl den Store. — II Classe A og B. Samme Bog, Middelalderens Historie fra: Norden i de ældste Tider og den nhere Tids Historie indtil 1815. — III Realclasse. Af Kofods Verdenshistorie i Udtog: Danmarks, Norges og Sverrigs Historie samt Frankrigs Historie til 1328 (med betydelige Forkortelser). — III stud. Classe. Samme Bog: Frankrigs Historie indtil 1830. — IV Realclasse. Af samme Lærebog: Frankrigs Historie fra Ludvig XVI.

til 1815; Spanien (med nogle Partier af Portugals og Nederlandenes Hist.); Italien, Tyskland, England, Alt ligeledes til 1815. — IV stud. Classe. Efter samme Lærebog læst af den gamle Historie de for-asiatiske Rigers samt Grækenlands Historie; dernæst Englands og Spaniens (herunder indbefattet nogle Partier af Portugals og Nederlandenes Historie). — V Realclasse. Efter samme Lærebog repeteret Frankrig, England, Spanien (med nogle Partier af Portugal og Nederlandene), Tyskland (med nogle Partier af Schweiz og Ungarn); nogle Partier af Italiens Middelalder; Sverrig og Rusland (hvorunder nogle Smaastykke af Polens Historie). — V stud. Classe. Efter samme Bog er af den gamle Historie Roms Historie læst; dernæst Tysklands (Ungarns), Preussens og nogle Hovedpartier af Italiens, især fra den senere Middelalder; fremdeles Ruslands Historie (med nogle Smaastykke af Polens). — VI Classe. Efter samme Lærebog Sverrigs Historie, og efter Allens Lærebog Fædrelandets (med Tilføjelse af det Nødvendigste af Norges). Ved Repetitionen er alle tre Landes Historie afsnitsvis gjennemgaaet under Get. — VII Classe. Den nhere Tids Historie efter Estrup; repeteret et Parti af Middelalderen efter samme Lærebog (S. 156—231).

### Geographie.

I Classe. Af Ingerslevs mindre Lærebog: Europa indtil Sydeuropa. — II Classe A og B. Af samme Lærebog Sydeuropa samt de øvrige Verdensdele. — III Realclasse. Welschovs Geographie: Europa indtil Nederlandene. — III stud. Classe. Samme Lærebog: indtil Kongeriget Belgien. — IV Realclasse. Europa fra Storbrittanien til Asien. — IV stud. Classe. Europa fra

Belgien til Asien. — V Realclasse. Repeteret Europas Geographie. — V stud. Classe. Asien, Africa, America og Australien. — VI Classe. Repeteret hele Geographien.

### Mathematik og Regning.

I Classe. De 4 Regningsarter i banevnte og ubenævnte, med hele og brudne Tal. — II Classe A og B. Brok og Broks Reguladetri tildeels efter Mundts Regnebog; ved Siden af Tableregning er der lagt megen Vægt paa Hovedregning. Definitioner af Rumstørrelser og Af sætning af lette geometriske Opgaver. — III Realclasse. Omvendt og sammenensat Reguladetri, Delingsregning og Blandingsregning samt simpel Rentesregning efter Jensens Neguebog III Affsnit; Hovedregning; 1 Regneopgave ugentlig hjemme. Broagers Arithmetik § 1—136 med tilsvarende Øvelser, tildeels efter Steens mathematiske Opgaver i det indledende Cursus. Mundts Geometrie 1—171 (undtagen enkelte Stykker af Indledningen og 70). Af sætning af Maalestokke og af Planfigurer efter opgivne Maal, samt praktisk Øvelse i Beregning af disses Fladeindhold. — III stud. Classe. Gjennemgaaet Steens elementaire Arithmetik indtil Anhænget om Kvadrat og Kvadratrod. Geometrisk Tegning som i 3die Realclasse. — IV Realclasse. Rente af Rente, Gevinst og Tab samt endel Opgaver i Bexelregning efter Jensens Neguebog III Affsnit; Hovedregning 1 Gang ugentlig; skriftligt Hjemmearbeide 1 Gang ugentlig. Broagers Arithmetik 147—398 med tilsvarende Øvelser deles paa Skolen deles hjemme. Mundts Geometrie 212—384, 418—449 og 558—568. Af sætning af Maalestokke og af Planfigurer efter opgivne Maal, Beregning af disses Fladeindhold samt Af sætning af plangeometriske Constructionsopgaver. — IV

stud. Classe. Steens rene Mathematik Cap. 1 og 2 indtil § 2, 75—85. Ramus's Geometrie I. 1—63. — V Realclasse A. Stereometriske Opgaver efter Jensens Regnebog 3die Afsnit; desuden endeel Opgaver af Meiers praktiske Regnebog 2det Cursus til videre Øvelse i de forskjellige Slags Regning; 1 Gang ugentlig Hjemmearbeide. B. Geometriske og endeel stereometriske Opgaver samt Vexelregning efter Jensens Regnebog 3die Afsnit; 1 Gang ugentlig Hjemmearbeide. — A. Broagers Arithmetik 531—651, 672—719 samt repeteret det forhen Læste. Mundts Geometrie 464—545, 552—626 samt repeteret det forhen Læste. Hver Uge 1 Times skriftlige Øvelser paa Skolen og 2 Opgaver hjemme. Fremstilling af Rumstørrelsers Projectioner paa to mod hinanden lodret stillede Planer. B. Broagers Arithmetik 399—460, 467—609. Mundts Geometrie 212—275, 358—384, 398—541, 558—568. Hver Uge 2 Timers skriftlige Øvelser paa Skolen og 2 Opgaver hjemme. Anviiisning til og Øvelser i at fremstille Projectioner af Rumstørrelser paa to mod hinanden lodret stillede Planer. — V stud. Classe. Steens rene Mathematik (2 Udg.) I, 55—66, 75—106. Ramus's Geometrie I, 64—71, 73—94, 97—98. Repeteret forfra. — VI Classe. Steens rene Mathematik I, 108, 110—114, 116—127, 135—147, 148—153 fun praktisk indøvet, 154—357; II, 1—6. Ramus's Geometrie I, 109—110; 112; 115, V—VI; 117—121, III; 121, VII—127. Repeteret forfra. 1 skriftlig Opgave hjemme om Ugen. — VII Classe B. Steens rene Mathematik II, 1—6, 12—20, 35—39, 43; III, 1—4, 17—27; Tillæg I, 1—4, 11—15; II. Ramus's Trigonometrie Art. 1—7, 9—16 med nogle Udeladelser; Stereometrien repet. Art. 1—16, 18—27, læst 30—40. 1 skriftlig

Opgave hjemme om Ugen. — VII Classe A. Ramus's Stereometrie Art. 50—75, 86—88. Efter Sammes Trigonometrie de sphæriske Grundformler. Repeteret det hele mathematiske Cursus, nemlig Steens rene Mathematik, Ramus's Plangeometrie, Stereometrie og Trigonometrie. Ved Repetitionen er af det forhen læste det forbigaet, som gaaer udenfor de i Bekjendtgørelsen af 8 Novbr. f. A. fastsatte Grænser. 2 skriftlige Opgaver om Ugen ere besvarede hjemme.

### Naturhistorie.

I Classe. Pattedyr og Fugle efter Lütkens mindre Lærebog. — II Classe A og B. Krybdyr, Padder, Fiske, Leddyr og Bløddyrl after samme Lærebog. — III Realclasse og III stud. Classe. Planteriget efter Dreiers og Bramsens Forts. Lærebog i Zoologie og Botanik. — IV Realclasse. Fuglene fra Hønsefuglene, Krybdyrene, Padderne, Fiskene og Leddyrene after samme Lærebog. — IV stud. Classe. Mennesket, Pattedyrene og Fuglene til Hønsedyrene after Lütkens „Dyreriget.“ — V Realclasse. Planteriget efter Dreier og Bramsen, repeteret Pattedyrene og en Deel af Fuglene after samme Bog. — V stud. Classe. Fuglene fra Hønsefuglene, Krybdyrene, Padderne og Fiskene samt det menneskelige Legeme efter Lütken. — VI Classe. Planteriget efter Dreier og Bramsen, Repetition af det menneskelige Legeme og Pattedyrene efter Lütken.

### Naturlære.

V Realclasse B. Holten's Physik til Art. 170. — V Realcl. A. Samme Bog fra Art. 170 til Enden, samt Meteorologien efter Silfverbergs chemiske Physik. —

VII Classe B. Ørsted's mechaniske Physik til Art. 206. Müllers chemiske Physik til Meteorologien. — VII Classe A. Ørsted's mechaniske Physik, Art. 206 til Enden. Müllers chem. Physik, Art. 95 til Enden. Ne-  
peteret det hele Cursus.

### Frihaandstegning.

I Classe. I Skolearets Begyndelse har Classen tegnet rette og krumme Linier og Sammensætninger deraf efter Lærerens Fortegning med Kridt paa Tablen; senere tegnet efter den første Halvdeel af Hetsch's Øvelsestabler. — II Cl. B. Tegning efter Hetsch's Øvelsestabler. — II Cl. A, III Realcl. og III stud. Classe. I Skolearets Begyndelse tegnet efter samme Tabler; senere har omrent Halvdelen tegnet efter lette antike Gibsbasrelieffer. — IV Realclasse. Med Undtagelse af nogle Enkelte har Classen tegnet efter antike Gibsbasrelieffer. — V Real- classe B. Tegnet efter antike Gibsbasrelieffer. A. Teg- net efter fritstaende Gjenstande.

### 4. Disciplene.

Imod Slutningen af forrige Skoleaar var Disciplenes Antal 165, hvoraf sex dimitteredes til Universitetet og syv forlode Skolen inden det nye Skoleaars Begyndelse; Di-  
cipel G. W. Hansen af 3die stud. Cl. bortreves d. 12te  
Juni f. A. ved en Hjernebetændelse. Efter Indlemmelses-  
prøven optoges i August f. A. tyve, og senere endnu tre,  
saa at det største Antal iaar har været 174, af hvilke i  
Løbet af Aaret hidtil (Beg. af Juni) er udtraadt 13,  
nemlig tre af V N., to af IV stud., fire af IV N., een af

III R. og tre af II Classe; Johannes Hansen af 1ste Cl. døde d. 2den Marts d. A. af Strubehøste. Skolen freqventeres altsaa for nærværende Tid af 160 Disciple, fordeelte paa 11 Classer i efterfolgende Orden (De, hvis fuldstændige Navne ere angivne, ere de sidst indkomne):

VII Classe A: 1. J. F. Krarup. 2. H. Chr. Hansen. 3. J. Chr. S. Dreyer. 4. L. P. M. Chr. Wittrup. 5. G. F. Jørgensen. VII B.: 6. R. Pedersen (Holmstrup). 7. S. C. Chr. Lassen. 8. Th. S. Thorning. 9. J. P. Brandt. 10. Frederik Vilhelm Treschow (Khrre de Treschow til Brahestborg). 11. J. P. J. L. H. R. Sis. 12. R. Pedersen (Marslev). 13. L. Th. Engelstoft. 14. M. G. J. B. Krag. 15. Christian Rosenkilde Treschow (Broder til Nr. 10).

VI Classe: 1. N. P. Jørgensen. 2. L. Th. Trojel. 3. C. J. L. Maar. 4. N. G. Møller. 5. C. Bied. 6. E. D. Storch. 7. A. v. d. Pahlen Wilhjelm. 8. D. Chr. E. Schroll. 9. N. Hofman (Bang). 10. D. Chr. Bang. 11. B. A. F. Hansen.

V stud. Classe: 1. G. B. H. Molmark. 2. Jacob Hansen Andresen (Skibscapitain Andresen i Nortmarkskov paa Als). 3. J. B. Salchov. 4. G. A. Graae. 5. N. F. Dreyer. 6. Th. O. Hald. 7. S. Christph. R. Pade. 8. N. E. Hofman (Bang). 9. R. B. Agaard. 10. P. K. A. Wulff. 11. J. L. M. Lund. 12. Chr. Hansen. 13. B. F. N. Bille. 14. H. F. Nissen. 15. R. B. Brorson. 16. Chr. E. A. Schøller. 17. F. D. Th. Engelstoft. 18. C. B. J. Camradt.

V Realclasse A: 1. L. M. Lauritsen. 2. J. L. F. Petersen. 3. J. P. Th. Møller. 4. G. J. Döder. 5. C. B. Wittrup. 6. J. E. Larsen. 7. A. P. See-

dorff. 8. N. Schaldemose. 9. J. Bang. 10. J. V.  
A. Lind. B: 11. Th. S. E. Krag. 12. H. Lang-  
kilde. 13. J. P. Heilmann. 14. C. Chr. M. Wiin-  
gaard. 15. J. F. Hoffgaard.

IV studerende Classe: 1. S. S. Petersen. 2.  
Chr. U. Hansen. 3. A. Th. Hasselager. 4. C. A.  
Møller. 5. C. A. Feilberg. 6. Chr. Th. Trojel.  
7. E. P. Stokkebye. 8. F. B. F. Hillerup. 9. A.  
Chr. Jacobæus. 10. G. P. Winther. 11. N. J. A.  
Stricker. 12. Ditlev Christian Ernst Krohn (Pa-  
stor Krohn i Vester-Alby). 13. C. R. E. B. Hansen.

IV Realclasse: 1. Johannes Frederik Marius  
Leisner (Malermeister Leisner i Odense). 2. P. A. A.  
Bognsen. 3. Carl Adolph Schroll (Kammeraad  
Schroll paa Lykkensæde). 4. N. Chr. Barfod. 5. H.  
A. Weeke. 6. Christian Johan Havemann (Forval-  
ter Havemann paa Nisomhed ved Trolleborg). 7. B.  
S. Brandt. 8. J. C. Chr. Svendsen. 9. K. Knud-  
sen. 10. A. H. Damm. 11. P. F. Langkilde. 12. H.  
M. Kjær. 13. J. C. J. Andersen. 14. H. F. B.  
Wessel-Brown. 15. H. E. Fahnæs.

III studerende Classe: 1. Heinrich Franz  
Alexander Eggars (afd. Baron v. Eggars i Slesvig).  
2. A. K. Hasselager. 3. C. Th. Meldal. 4. Hans  
Leon Vlademir Harald Bjerling (Pastor Bjerling i  
Svindinge). 5. G. L. J. A. Sick. 6. P. C. Wessel-  
Brown. 7. D. B. E. Lehmann. 8. P. E. Haug-  
sted. 9. Th. Fr. Winther. 10. J. L. Camradt.  
11. Ludvig Emil Damkjær Silfverberg (afd. Pastor  
Lic. Silfverberg i Svendborg). 12. N. B. Møller.  
13. A. H. Steenbuch.

**III Realclasse:** 1. Hans Jacob Verche Jørgensen (Toldassistent Jørgensen i Odense). 2. A. Sachs. 3. J. Chr. M. Hvenegaard. 4. H. Chr. Møller. 5. A. Sch. Knudsen. 6. C. Rasmussen. 7. P. Th. Teisen. 8. Th. N. Weeke. 9. M. R. Duck. 10. H. P. Hansen. 11. P. Gilstkov. 12. F. C. Chr. May. 13. C. L. Hansen. 14. C. F. B. Hansen.

**II Fællesclasse A:** 1. H. B. Hansen. 2. B. E. Thørsen. 3. H. Stapel. 4. B. A. Hey. 5. J. F. E. Trojel. 6. H. C. Bille. 7. A. A. H. Forsberg. 8. S. A. v. d. Aa Bertelsen. 9. J. Jacobsen. 10. Chr. Krarup. 11. H. E. Langhoff. 12. D. B. B. Madsen. 13. P. E. Hvenegaard. 14. Chr. C. L. Enghoff. 15. S. Chr. Brandt. 16. G. E. Hald. 17. F. C. Chr. Andersen. 18. H. Chr. C. M. Sommerup.

**II Fællesclasse B:** 1. J. H. Petersen. 2. Anders Gorm Hansen (afd. Skolelærer Hansen i Ellinge). 3. Morten Carl Seedorff (afd. Redacteur Seedorff). 4. H. J. Truelsen. 5. H. Chr. S. Helweg. 6. Th. H. Lange. 7. Valdemar Oscar Pade (Godsforvalter Pade paa Langensøe). 8. Peter Venck (Opsynsmand Venck paa Sprogsø). 9. H. Teisen. 10. A. J. Duck. 11. J. B. S. Grønwald. 12. L. Chr. Løndahl.

**I Fællesclasse:** 1. Peter Kisby Johannes Møller (Politifuldmaegtig Møller i Odense). 2. Peter Ferndorf Storm Niemann (Possementmager Niemann i Odense). 3. Harald Leopold Christensen (Klokker Christensen i Odense). 4. J. E. Kruse. 5. J. Chr. Lund. 6. J. C. Chr. Wilken. 7. Tage Rolf Ibsen (Kjøbmand Ibsen i Rødby). 8. Frederik

Ferdinand Bjerling (Broder til Nr. 5 i III stud. Cl.).  
 9. J. M. Rasmussen. 10. F. G. S. Knudsen. 11.  
 K. F. Petersen. 12. H. B. Langkilde. 13. Hans  
 Harboe (afd. Premierlieut. v. Harboe). 14. Henrik  
 Aarestrup (afd. Stiftsphysikus Aarestrup). 15. A.  
 Th. E. Lind. 16. Otto Petersen (Isenkræmmer Pe-  
 tersen i Odense).

---

### 5. Slipendier og Legater.

Bed Ministeriets Resolution af 15de October f. A.  
 ere Beneficierne i Skoleaaret 1868/69 fordelede saaledes:

1. Høieste Stipendum 50 Rdl.: H. Chr. Han-  
 sen, J. Chr. S. Dreyer, L. P. M. C. Wittrup, J.  
 P. Brandt, Th. J. Thorning, S. C. C. Lassen, L.  
 T. Trojel.

2. Mellemste Stipendum 35 Rdl.: R. Pe-  
 dersen (Marslev), N. P. Jørgensen, E. D.  
 Storck, S. C. R. Pade, R. B. Aagaard, C. E.  
 Trojel.

3. Laveste Stipendum 20 Rdl.: B. A.  
 J. Hansen, N. F. Dreyer, H. F. Niessen, H. B.  
 Hansen, H. J. Truelsen.

Alle disse Stipendier ere blevne oplagte.

4. Fri Undervisning: M. G. J. B. Krag, C.  
 J. L. Maar, D. C. E. Schroll, D. C. Bang, J.  
 B. Salchow, B. F. N. Bille, A. P. Seedorff,  
 C. B. Wittrup, J. B. A. Lind, A. T. Hasselager,  
 G. P. Winther, C. H. Hansen, H. M. Kjær, A.  
 K. Hasselager, P. G. Haugsted, A. Sath, F. C.  
 C. Andersen, A. A. H. Forsberg, C. C. L. Eng-

hoff, H. C. C. M. Sommerup, J. C. Lund; samt fra 1ste Januar d. A. H. F. A. Eggers, L. E. D. Silfverberg og M. C. Seedorff; endvidere som extraordinaire Gratister: J. P. J. L. H. N. Sick, G. L. J. A. Sick og J. F. G. Trojel.

De to Skolen tillagte Portioner af det Moltkeske Legat, hver paa 40 Rdl., oppebares af Disciplene J. Th. Gleerup og J. Narestrup. Da den første af disse er afgaet ved Dimission og den anden ogsaa har forladt Skolrn, ere de ledigblevne Portioner af Legatets Ephorus tillagte J. F. Krarup og B. A. F. Hansen.

Det Baggeriske Præmielegat tildeeltes ved Censuren efter Hovedexamen Disciplene J. F. Krarup af VII B, J. P. Brandt af VI Cl., N. P. Sørgensen af V stud. og N. F. Dreyer af IV stud. Classe.

Det større Baggeriske Legat for Dimissi tildeeltes Dimittererne J. Th. Gleerup og Chr. F. Storh. Af Frøken Ernsts Legat for Dimissi bleve de to større Portioner (hver 84 Rdl.) tillagte P. S. Krag og Th. Schroll; twende af de mindre Portioner (hver 70 Rdl.) S. Chr. Barfod og P. Cl. Larsen. Endvidere erholdt af samme Legats Beholdning stud. theolog. N. Jacobsen (dimitteret 1856) og stud. theolog. H. C. Mehling (dimitteret 1857) en extraordinair Understøttelse af 50 Rdl. hver.

## 6. Bestemmelser angaaende Skolecontingent.

### I. Ministeriets Rundskrivelse af 18de October f. A.

„I Fortsættelse af Ministeriets Circulair-Skrivelse af 10de Januar 1853 om, at de Disciple, som efter fuldendt

2den Deel af Afgangsexamen ved de lærde Skoler for at overgaae til Universitetet forlade Skolen i Løbet af Juli Maaned, kun have at erlægge Skolebetaling for den første Maaned af det Kvartal, i hvilket de udgaae af Skolen, vil Ministeriet herved have bestemt, at det Samme ogsaa for de lærde Skolers Bedkommende, i hvilke den ved Bekjendtgjørelsen af 18de Septbr. 1855 anordnede særlige Realunderviisning er indført, skal gjælde for de Disciple, som efter at have underkastet sig Afgangsexamen for Realdisciple ved Skolen, i Løbet af Juli Maaned udgaae af denne. Tillige vil Ministeriet have samme Fritagelse for at erlægge Betaling for Juli Kvartals to sidste Maaneder tilstaaet Disciple i det Tilfælde, at de, efterat have deltaget i Underviisningen i Skolen i Juli Maaned, udtages af Skolen efter Rectors Raad i Anledning af Udfaldet af den afholdte Hovedexamen, hvad enten Udmeldelsen for dem skeer i Juli eller i August Maaned. Naar i noget af de nævnte Tilfælde en betalende Discipel, som har Brødre i Skolen, saaledes fritages for Skolebetalingen i de sidste 2 Maaneder af Juli Kvartal, indtræder den Forhøielse i de andre Brødres paa Grund af hin Omstændighed moderede Betaling, som er en Folge af Broderens Udtredelse af Skolen, dog først fra Begyndelsen af det næste følgende October Kvartal.

## II. Bekjendtgjørelse angaaende Forhøielse af Skolepengene.

„Paa Ministeriets allerunderdanigste Forestilling har det behaget Hans Majestæt Kongen under 13de f. M. allernaadigst at bifalde, at Skolepengene ved de lærde Skoler i Kongeriget Danmark og ved Rønne høiere Realskole forhøies saaledes:

1. ved Metropolitan Skolen fra deres nuværende Be-  
løb 50 Rd. aarlig og, naar flere Brødre søger Skolen, 40  
Rd. for den anden og 20 Rd. for den tredie Broder til  
henholdsvis 60 Rd., 50 Rd. og 30 Rd. aarlig;

2. ved de andre lærde Skoler fra 30 Rd. og for  
anden Broder 20 Rd. og tredie Broder 15 Rd. til hen-  
holdsvis 40 Rd., 28 Rd. og 20 Rd. aarlig;

3. ved Rønne Høiere Realskole fra 20 Rd. og for  
anden Broder 15 Rd. og tredie Broder 10 Rd. til hen-  
holdsvis 28 Rd., 20 Rd. og 14 Rd. aarlig;

Allt fra 1ste October d. A. at regne, og saaledes at  
der desforuden erlægges i Lyse- og Brændepenge efter de  
hidtil gjældende Bestemmelser 6 Rd. aarlig ved Metropo-  
litanskolen, 5 Rd. ved de andre lærde Skoler og 3 Rd. ved  
Rønne Høiere Realskole, samt lige for alle Skoler i Ind-  
stribningspenge for en Discipel 5 Rd.

Hvilket herved bekjendtgøres til Efterretning for alle  
Bekommende.

Ministeriet for Kirke- og Undervisningsvæsenet d.  
4de Mai 1859.

C. Hall.

---

## 7. Udtog af Skolens Regnskab for Finantsaaret 1858—59.

	Indtægt.	Rd.	Sl.
1. Renter af Skolens Formue . . . . .	1336	83	
2. Jordbogsindtægter i Korn og Venge:			
A. Bondergod . . . . .	951	Rd. 39 §.	
B. Tiender . . . . .	7968 —	13 —	
B. Jordstykkespenge . . . . .	26 —	32 —	
	8945	Rd. 84 §.	
Hvoraf i forrige Aars Regnskab optaget som Forudbetaling . . . . .	3110 —	61 —	
	5835	Rd. 23 §.	
Indtægter, henhørende til næste Finantsaar, men optagne her som Forudbetaling	2814 —	49 —	
	8649	72	
3. Indtægter af Kirker og Præstekald . . . . .	992	4 1/2	
4. Skolecontingenter . . . . .	3577	38	
5. Forskjellige ubestemte og extraordinaire Indtægter:			
a) Renter af Muhles Legat for 1858 . . . . .	13	71	
b) Beholdningen efter Regnskabet for 1857/8 .	3091	11 1/2	
c) Restancer indkomne fra foregaaende Aar . . . . .	305	58	
d) Afdrag paa Gageforskud og Gjeld . . . . .	289	56	
e) Tilskud fra den almindelige Skolefond . . . . .	9000	—	
f) Indeholdte Præmier til Livrente og Forsørgeresanstalten af 1842 . . . . .	352	17	
g) Indbetalte Capitaler . . . . .	2350	—	
	Summa Indtægt	29,958	27
	Udgift	25,360	—
	Beholdning	4598	27

## Udgift.

	Rd.	St.
1. Gager til samtlige faste Lærere med Tillæg	13,867	48
2. Betaling til Timelærere . . . . .	1532	6
3. Godtgjørelse til faste Lærere for Extratimer	531	54
4. Pensioner og Bartpenge . . . . .	900	—
5. Regnskabsføringen . . . . .	470	—
6. A. Skatter . . . . .	736	27½
B. Afgifter . . . . .	24	83
7. Til Skolens Bibliothek og videnskabelige Samlinger . . . . .	445	68
8. Bygningernes Bedlige holdelse . . . . .	600	50
9. Inventariets Bedlige holdelse . . . . .	377	56
10. Velhæftningsfornødenheder . . . . .	106	60
11. Brændelsfornødenheder . . . . .	464	92
12. Forskjellige løbende og tilfældige Udgifter:		
A. Skoleopvarming . . . . .	156	—
B. Reengjøring . . . . .	61	70
C. Porto, Protokoller, Skrivematerialier samt til en Skriver . . . . .	160	73
D. Programmer og Skolehøitideligheder	439	64
E. Andre Udgifter . . . . .	10	—
13. Extraordinaire Udgifter:		
A. Indsendte Præmier til Livrente og Forsorgelsesanstaalten af 1842 . . .	352	17
B. Gageforskud . . . . .	250	—
C. Udlante Capitaler . . . . .	3600	—
D. Nasum Kirke . . . . .	117	47½
E. Udestaaende Restancer . . . . .	163	48
Summa Udgift	25,360	—

## 8. Forøgelse af Underviisningsapparater.

---

Bed Kjøb ere følgende udstoppede Fugle anskaffede : *Buteo lagopus, Circus rufus, Strix aluco, Turdus torquatus, Sitta europaea, Parus caudatus, Fringilla montifringilla, Fr. chloris, Picus viridis, P. major, Numida meleagris, Charadrius hiaticula, Ch. cantianus, Scolopax rusticula, Rallus aquaticus, Larus marinus, L. argentatus, L. canus, Anas crecca.*

Skjenket af Møller Poulsen i Nøde Mølle en Samling af vestindiske Dyr i Spiritus (3 Fiirbeen, 2 Gaffkoer og en Snogevøgle, 1 Muræna, 1 Hippocampus, nogle Skolopendrer, en Skorpion og nogle Krabber). Aldskillige Småsting ere skjenkede af flere Disciple, deriblandt en Pontobdella af Discipel Lehmann og en Petromyzon af Discipel H. V. Hansen.

Udfukede af Samlingen ere følgende udstoppede Fugle : *Buteo vulgaris, Corvus corax, Motacilla flava, Fringilla coelebs, Saxicola rubetra, Charadrius apricarius, Ch. helveticus.*

Til Sangunderviisningen er anskaffet for at completere de forskellige Berggreeniske Samlinger ialt 33 Exemplarer.

---

## 9. Bibliotheket.

---

Siden den nylig udkomne Fortegnelses Trykning har Bibliotheket modtaget følgende Tilvært. De fra Cultusministeriet sendte Skrifter ere betegnede med †, de af Andre givne med \*. Løbenummerne henvise til de tilsvarende Rubriker i Hovedfortegnelsen.

## I. Literaturhistorie.

4. † Botzon, L., *De Sophrone et Xenarcho Mimographis.*  
Prg. 1846. 4.  
† Fehrisch, *Beiträge zur Kenntniß der Darstellungswweise u.  
des Sprachgebrauchs der alten vornehmlich römischen  
Dichter.* Prg. Görlik Jan. 1856. 4.
- † Kock, C., *De parabasi, antiquae comoediae Atticae  
interludio.* Prg. Anclam 1856. 4.
- † Petermann, A., *Ueber den Ursprung u. Begriff der  
römischen Satire.* 1. Th. Prg. Glogau ev. G.  
1856. 4.
- † Richter, F. W., *Die altgriechische Tragoedie u. das  
altgriechische Theaterwesen.* Prg. Quedsb. 1856. 4.
6. \* Danse Bugfortegnelse udg. af G. E. C. Gad. 1859  
Nr. 1—2.
- † Erslev, Th. H., *Supplement til „Alm. Forfatter-Lex.  
f. Konger. Danm.“ indtil Udgangen af A. 1853.* 6.  
H. Kbh. 1858.
- \* Petersen, N. M., *Bidrag til den dsk. Literaturs Historie.*  
IV, 1—3. H. Kbh. 1857—58.
- 6.b. Kraft, J. E., *Norsk Forfatter-Lexikon 1814—56.* Udg.  
og foreget af C. C. A. Lange. 1—3. H. (A—Keyser).  
Christn. 1857—58.
8. \* Verzeichniß der Bücher, Landkarten etc. hrsg. v. der Hin-  
richs'schen Buchhndlg. in Lpz. 1858, 1—2.
12. Archiv f. das Studium der neueren Sprachen u. Lite-  
raturen. Hrsg. v. L. Herrig. 25. Bs. 1—2. H.  
Brnschw. 1859.  
Repertorium, Leipziger, der deutschen u. ausländ. Li-  
teratur. Hrsg. v. E. G. Gersdorff. 17. Jahrg.  
I—VII. Lpz. 1859.

## II. Encyclopædiske og blandede Skrifter.

13. Nordisk Conversationslexicon. 6—22. H. Kbh. 1858—59.  
15. a. Eschricht, D. F., *Føllelige Foredrag.* 2. Sm. 2. H.  
Kbh. 1859.

15. a. Oversigt over d. kgl. dsk. Vidensk. Selskabs Forhandlinger og dets Medlemmers Arbeider i A. 1858 Nr. 1—6. Af G. Forchhammer. Kbh.
15. b. *Danne-Birke et Tidsskrift af N. F. S. Grundtvig.*  
1—4. B. Kbh. 1816—19.  
*Danst Maanedsskrift.* 2. Række. Red. og udg. af M. G. G. Steenstrup. 1859, 1. B. Kbh.
- Nordisk Universitets-Tidskrift. 4. Aarg. 1—3. H. Kbh., Lund, Christiania 1858.
- Prometheus.* Maanedsskrift for Poesie, Esthetik og Kritik, udg. af Dohlen Schlæger. 1—6. B. Kbh. 1833—34. (3 B.)
- Gamleren, et Ugeskrift.* 1. B. udg. af E. Gunnerus, 2—3. B. udg. af L. H. Bøgh, 4—6. B. udg. af Chr. Eckard. Kbh. 1792—93.
- Tritogenia.* Et Maanedsskrift udg. som Forts. af Minerva ved K. L. Rahbek, sluttet af F. Thaarup. 1—7. B. Kbh. 1828—30.
- Ugentlige Blade.* Udg. af H. Herz. Nr. 1—34. Kbh. 1858—59. 4.

### III. Sprog og Nationallitteratur.

22. Engelmann, W., *Bibliotheca scriptorum classicorum et Graecorum et Romanorum.* 7. Aufl. Lpz. 1858.
23. † Stephanus, H., *Thesaurus Græcae linguae.* Vol. I. fasc. 6—7; vol. VIII. fasc. 1—6. Parisiis. Fol.
26. † Janson, G. L., *De Græci sermonis diminutivis in ιανος, ιωηι cadentibus et de iis quæ inde propagantur.* Prg. Thorn 1856. 4.
- † Steinke, *De patronymicis Græcis diss.* II. Prg. Elbing 1856. 4.
- † Winkler, R., *De accentus Græci vi et usu.* Prg. Brsl. Kath. G. 1856. 4.
29. † Ochmann, J., *Index verborum linguae Latinae.* Bilag til Prg. Oppeln 1836.

31. † Richter, E. L., De supinis Latinae linguae. P. 1.  
 Prg. Königsb. Altst. G. 1856. 4.
- † Wolff, W., De formularum non (modo) et non modo non — sed (etiam) et ne-quidem, quæque sunt similes, usu Ciceroniano. Prg. Rati-  
 bor 1856. 4.
35. Aeschylus.
- † Boeger, De primo stasimo Agamemnonis Aeschy-  
 leae. Prg. Königsb. i. d. N. 1856. 4.
- † Kłosowski, De ultimo Persarum cantico. Prg.  
 Trzemeszno 1856. 4.
- † Αριστάρχου Σαμίου βιβλίον περὶ μεγεθῶν καὶ ἀπο-  
 στημάτων ἥλιον καὶ σελήνης. Mit kritischen Berich-  
 tigungen v. E. Nizze. Prg. Stralsund 1856 b. 4.
- † Aristoteles, Der Nikomachischen Ethik 6. Buch, übs.  
 v. H. Kruhl. Prg. Leobschütz 1856. 4.
- † Bojesen, E., Om den 8. og 9. Bog af den Ni-  
 comacheiske Ethik. Prg. Sorø 1858.
- † Klein, De partibus formisque quibus tragœdiam  
 constare voluerit Aristoteles. Prg. Bonn 1856. 4.
- Demosthenes.
- † Offenberg, J., Apologia Demosthenis. Prg.  
 Münster 1856. 4.
- Euclides.
- † Knochius, J. H., et Maerkerus, F. J., ex Procli  
 successoris in Euclidis elementa commentariis de-  
 finitionis quartae expositionem quae de recta est  
 linea et sectionibus spiricis commentati sunt.  
 Prg. Herford 1856. 4.
- Euripides.
- † Silber, Lectiones Euripideae. Prg. Dels 1856. 4.
- Herodotus.
- † Steudener, H., De divinationis apud Herodotum  
 ratione. Prg. Nößleben 1856. 4.
- † Wendt, De oratione Herodoti. Prg. Greiffenb.  
 1856. 4.

## 35. Homerus.

- † Bigge, H., *De Cyclopicis Homericis.* Prg. Coblenz 1856. 4.
- † Hiecke, Der gegenwärtige Stand der Homerischen Frage. Prg. Greifswald 1856 b. 4.
- † Houben, J. A., *Qualem Homerus in Odyssea finxerit Ulixem.* Prg. Trier 1856. 4.
- † Lange, A. Th., *Ad Homeri Odysseæ aliquot locos annotationes.* Prg. Brsl. Friedr. G. 1856. 4.

## Isokrates.

- † Starke, H., *Commentatio de Isocratis orationibus πρὸς Καλλιμαχον et περὶ τοῦ ζεύγους.* Prg. Posen Fr. Wilh. G. 1856. 4.

## Julianus.

- † Cauer, Ueber die Caesares des Kaisers Julianus Apostata. Prg. Brsl. Maria M. G. 1856. 4.

## Nonnus.

- † Rigler, Meletemata Nonniana. P. 5. Prg. Potsdam 1856. 4.

## Platon.

- † Lipke, De Platonis Phaedri consilio. Prg. Wesel 1856. 4.

## Sophokles.

- † Hertel, F. Th., Kritische u.exegetische Bemerkungen über einige Stellen des Sophokles. Prg. Torgau 1856. 4.

- † Kolster, W. H., Ueber das innere Object im Sprachgebrauch des Sophokles. Prg. Meldorf 1858. 4.

- † Schütt, F. K. G., Ueber den Polyneikes des Oedipus auf Colono. Prg. Görlich Juni 1855. 4.

- † Suero, De tragicæ Musae natura generatim, Sophocleae autem imprimis arte atque praestantia. Prg. Magdeb. Domg. 1856. 4.

## Thucydides.

- † Meinshausen, H., Ueber die Thucydideische Beschreibung der Belagerung v. Syracus. Prg. Mühlhausen 1856. 4.

## 35. Xenophon.

† Heiland, Quaestiones Xenophontae. Prg. Stendal 1856. 4.

## 38. \* Ciceronis, M. T., et clarorum virorum epistolæ. Ed. J. A. Martyni-Laguna. V. 1. Lpz. 1804.

† Bogen, De locis aliquot e Ciceronis Tusculanarum disputationum libro I. Prg. Neuß 1856. 4.

† Jessen, P. H., Quaestiuncula Tulliana. Prg. Glückstadt 1858. 4.

## Horatius.

† Arnold, Th., Ueber die griech. Studien des Horaz. 2. Abth. Prg. Halle Hauptsch. 1856. 4.

† Berning, Geist der horazischen Briefe. Prg. Recklinghausen 1856. 4.

† Hanow, Scida horatiana, quae est de carmine II. libri II. Prg. Büßlichau 1856. 4.

† Oehke, Fr., De Q. Horatii Flacci prioribus sex libri tertii carminibus disputatio. P. 1. Prg. Aachen 1856. 4.

† Schröter, Quæstiones Horatianæ. Prg. Saarbrücken 1856. 4.

† Seyffertus, R., Scholia ad Horatii satiras. Prg. Kreuznach 1856. 4.

## Juvenalis.

† Haeckermann, A., Der Pithoeanische codex Juvenalis. I. Prg. Greifswald 1856 a. 4.

† Ovid, Fasti B. I. übs. v. R. Merkel. Prg. Schleusingen 1856. 4.

† Schmidt, M., De Ovidii versibus hexametris. Prg. Cleve 1856. 4.

## Seneca.

† Boehm, F., L. Annaeus Seneca u. sein Werth auch für unsere Zeit. Prg. Br. Gr. Wiss. G. 1856. 4.

† Tacitus, C. Corn., Agricola. Lat. u. Deutsch mit Ann. v. A. G. Henrichsen. 1. Prg. Altona 1858. 4.

38. † Terentses *Æstspil.* Ævs. af H. R. Whittle. Andriesinden. Prg. Rand. 1858.
- Virgilius.  
† Seruui comment. Verg. Aen. lib. I, 139—200.  
Ed. G. Thilo. Prg. Naumburg 1856. 4.
39. † Kaiser, Lat. Gratulations-Ode zur 3. Secularfeier des Lissaer Gymnasiums. Prg. Brieg 1856. 4.
- † Reinhardt universitati Gryphiswaldensi saecularia quartum celebranda gratulatur. Prg. Greifsw. 1856 c. 4.
41. † Kienert, Zur Kritik der attischen Dichter. Prg. Cöslin 1856. 4.
42. \* Samfund, det philol. hist., Udsigt over dets Virksomhed i A. 1857—58. 4. Aarg.
49. Holst, H. V., Dansk *Nætskrivningsordbog.* 1—4. Levering. Kbh. 1858.
- Molbech, C., Dansk *Ordbog.* 2. Udg. 1—9. H. Kbh. 1854—59.
50. Lyngby, K. J., Bidrag til en sønderjydsk Sproglære. Kbh. 1858.
51. Samling af smukke danske Vers og Miscellanea: *Sproget til Nytte og Ziir.* 1—10. B. Kbh. 1742. (1 B.)  
*Syss, Peder, Hjernesulde Ordsprog,* udsggte og ordnede ved R. Nyerup. Kbh. 1807.
- 51.b. Bugge, S., Gamle norske Folkeviser. Kristiania 1858.
52. \* Baggesen's, J., philosophischer Nachlaß. Hrsg. v. C. A. R. Baggesen. 1. B. Bern 1858.
- Holberg.  
Smith, C. W., Om Holbergs Levnet og populære Skrifter. Kbh. 1858.
- Paludan-Müller, F., Ungdomsskrifter. 2. Sm. Revid. Udg. Kbh. 1859.
- 52.b. \* Bjørnson, B., Halte Hulda. Drama. Bergen 1858.  
\* —, Mellem Slagene. Christiania 1858.  
\* Ølsen, H., Hærnændene paa Hjelgeland. Christiania 1858.
57. Grimm, J. u. W., Deutsches Wörterbuch. 2. Bs. 1—6.  
Lfr.; 3. Bs. 1. Lfr. Lpz. 1854—59.

58. † Løkke, J., Thøft Syntax. 1. Kasuslære. Prg. Lillehammer 1857.
62. \* Frehtag, G., Dramatische Werke. Lpz. 1858.  
\* Geibel, F., Brunhild. Eine Tragoedie aus der Nibelungensage. Stuttg. u. Augsb. 1857.  
Goethe, Götz von Berlichingen. Stuttg. u. Augsb. 1858. (5 Expl.)  
Schiller, F. v., sämmtliche Werke. 1—18. Bdch. Stuttg. u. Tüb. 1822—26. — Supplemente 1—6. Bdch. Lpz. 1823. (12 B.)  
—, Wallenstein. Stuttg. u. Augsb. 1858. (3 Expl.)
63. Boeck's, A., Reden (Gesammelte kleine Schriften, 2. B.). Hrsg. v. F. Ascherson. Lpz. 1859. (Sv. 39).
65. Webster, N., A dictionary of the English language. Revised and enlarged by C. A. Goodrich. Lond. 1858. 4.
66. Latham, R. G., The English language. 4. ed. V. 1—2. Lond. 1855.
71. \* Haushilds franske Elementarbog. 1—2. Kursus. Bearb. og overs. af N. K. S. Klh. 1858. (2 B.)

#### IV. Theologi.

83. † Seemann, H. J., Das griech. u. römische Heidenthum in seiner Beziehung zum Christenthum. Prg. Neisse 1856. 4.
87. † Nedner, L., Die civitas dei des h. Augustin. Prg. Conis 1856. 4.
88. \* Bohm, Ch. J. D., Om Tidernes Tegn og vor Herres Jesu Christi anden Tilkommelse. Klh. 1858.
- † Holstfelt, P. C. D. A., Et Blik paa den christne Kirke før og efter Constantin. Prg. Skien 1857.
89. † Bendixen, Des Grafen Bernardino Rebolledo Selvas Danicas. Eine Episode aus der Geschichte der kath. Propaganda im Norden. Prg. Plön 1858. 4.
92. † Krahe, L., Ueber die Nothwendigkeit der christlichen Moral im Gegensatz zur philosophischen. Prg. Düsseldorf 1856. 4.

### V. Philosophi.

102. † Wehrenpfennig, W., Die Verschiedenheit der ethischen Principien bei den Hellenen. Prg. Brl. Joach. G. 1856. 4.
103. (Kierkegaard, S.) Gjentagelsen. Et Forsøg i den experimenterende Psychologi af Const. Constantius. Kbh. 1843.
- (—,) Frøgt og Bæven. Dialektisk Øhrift af Joh. de silentio. 2. Udg. Kbh. 1857.
- (—,) Philosophiske Smuler eller En Smule Philosophi. Af Joh. Climacus. Kbh. 1844.

### VI. Esthetik.

104. † Müller, E., Das christl. Kunstprincip seinem geschichtlichen Ursprunge nach. Prg. Liegnitz G. 1856. 4.
- \* Møller, P. L., Det nyere Lystspil i Frankrig og Danmark. Kbh. 1858.

### VII. Pædagogik.

105. Archiv, Pädagogisches. Hrsg. v. W. Langbein. 1. Jahrg. Nr. 1—4. Stettin 1859.
- Hjemmet og Skolen. Udg. af H. Schneekloth. 1. H. Kbh. 1859.
- Roth, C. L., Kleine Schriften pädagogischen u. biographischen Inhalts, mit einem Anhang lateinischer Schriftstücke. 1—2. B. Stuttg. 1857.
- † Stub, P. J., Om Charaktergivningen ved Drengeskoler. Prg. Chrondhs. 1857.
106. † Arnoldt, F. A. Wolf I. Zum Lections- u. Stundenplan gelehrter Schulen; II. Von der Unterrichtsfolge u. dem grammatischen u. lexicologischen Unterricht in den beiden gelehrt Sprachen. Prg. Gumbinnen 1856. 4.
- † Bødtker, I. E., Bør examen artium henlægges til Skolerne? Prg. Kristiania Kathsk. 1857.
- † Holmboe, H., Nogle Bemærkninger om Undervisningen i de lærde Skoler. Prg. Bergen 1857.

106. † Rosenberg, K., *Klopfod über die Alten.* Prg. Brl.  
Gewerbeschule 1856. 4.
- Zeitschrift für das Gymnasialwesen, hrsg. v. J. Müttzell. Jan.—März 1859. Brl.
107. † Burmester, C., Ueber die Bedeutung der Lehre für die christliche Erziehung. Prg. Rønneburg 1858. 4.
- † Silber, Der Religions-Lehrplan. Prg. Dels 1856. 4.
109. † Hornbostel, W., Ueber die Einwirkung der vergleichenden Grammatik auf die Methode des franz. Unterrichts an Gymnasien. Prg. Rønneburg 1857. 4.
110. † Borch, C. A., Prøver af en Lærebog i Verdenshistorien til Brug for Latin- og Realskoler. Prg. Stavanger 1857.
- † Jansen, Ueber Ziel u. Gang des geschichtlichen Unterrichts auf Gelehrten Schulen. Prg. Kiel 1858. 4.
115. † Linde, A. C. P., Meddelesser ang. Kbh. Univ., den polyt. Læreanstalt m. m. 1849—56. 3. H. Kbh. 1859.
116. Københavns Universitet. — † Prg. til Reformationfesten 1858.
- † Forelæsningskatalog 1859, 1.
- † Liste over philosoph. Ex. 1856, 57.
- . Veterinair- og Landbohøjskolen.
- † Commissionsbetænkning i Anl. af d. kgl. Veterinairskoles Udvidelse til en Læreanstalt for de Landbovirksomheden vedrørende Fag. Kbh. 1855.
- † Sørgensen, B. S., Undervisningen for Landmænd ved Veterinair- og Landbo-Højskolen. Foredrag. Kbh. 1858.
- Odense Kathedralskole. — Prg. til Kong. Vedst. 1805.
- Reykjavik lærde Skole. — † Prg. til Ex. 1858.
- Viborg Kathedralskole. — Prg. til Ex. 1808.
119. Throndhjems Kath. —
- † Müller, H. H., Bemærkninger og Afsløkker, Throndhjems Kath. Bygninger vedkommende i øldre og nyere Tider. Prg. Throndhjem 1857.

### VIII. Lovkynndighed.

122. Lov og Anordninger m. m. f. A. 1858. Sm. og udg.  
af L. Algreen-Ussing. Kbh. 1859.  
Kgl. Rescripter og Resolutioner m. m. Geistligh. i  
Danm. vedk. Saml. og udg. af C. F. Schwartz=  
kopf. Ny Række. 5. Bd. 1. H. 1854. Kbh. 1859.

### IX. Politik og Statsøkonomi.

127. \* Blanqui, A., Grundriss af den politiske Øeconomii. Paa  
Danse udg. af E. Eastberg. Kbh. 1858.  
\* Kayser, C. J., Om Arbeidets Ordning. Kbh. 1857.

### X. Historie og Geographi.

135. † Lucas, Ueber die Bundesgenossenschaft der Athener. Prg.  
Rendsburg 1858. 4.
141. Schoemann, G. F., Griechische Alterthümer. 2. B.  
Brl. 1859.
144. Ankjær, S., Geogr.-statistisk Haandbog. 2. Bd. 1—4. H.  
Kbh. 1859.  
Petermann, A., Mittheilungen über neue Erforschungen  
auf dem Gesamtgebiete der Geogr. 1859, I—IV.  
Gotha. 4.
146. \* Hansteen, Chr., Reise-Grindringer. Christiania 1859.  
Livingstones Reise i Syd-Afrika. Dvs. af M. Th. Wöl=  
cke. 1—2. B. Kbh. 1858—59.
147. † Aarsberetninger fra det kgl. Geheimearchiv. 2.  
Bs. 3. H. Kbh. 1858. 4.  
\* Udbalg af hidtil utrykte danske Diplomer og Breve fra  
14—16. Aarh., udg. af C. Molbech og N. M. Be=  
tersen. 1. Bd. 3. H. Kbh. 1858.
168. † Sommer, A. G., Thomas Bartholin. Prg. Kbh.  
Univ. Ref. 1858. 4.  
Kierkegaard, S., S্বন্ধপুক্তি পর মিন ফরফার=বিল্ডিং  
হেড. Kbh. 1859.
169. † Statistisk Tabelværk. Ny Række. 16—17. B. Kbh.  
1858. 4.

169. Trap, J. P., *Statistisch-topogr. Beskr. af Konger. Danm.*  
9. H. Kbh. 1859.  
—, *Grundtegninger, Kort og Afbildninger m. m. udg.*  
som Bilag til stat.-topogr. Beskr. af Konger. Danm.  
1—2. H. Kbh. 1859.
170. \* Wegener, C. F., *Historiske Esterretninger om Abrahamstrup Gaard i ældre og nyere Tider.* 1—2.  
D. (Afstr. af Annaler f. nord. Oldk. 1852—56.)  
Kbh. 1855—56.  
\* —, *En Vandring gjennem Jægerspriis's Have og Lund.* (Afstr. af Annaler f. n. O. 1856). Kbh. 1858.  
\* Samlinger til Øhens Hist. og Topographie, udg. af Øhens Stifts liter. Selskab. 1. H. Ødf. 1859.  
Brasch, C. H., *Bemmetoftes Historie som Herregaard,*  
*Slot og Kloster.* 1. D. Kbh. 1859.
171. \* Paludan-Müller, C., *Wider das Sendschreiben des Herrn Pastors G. Petersen an den Bischof Thomander.*  
Flnsb. 1858.
172. Knudsen, F., *Slesvigke Provindsialesterretninger.* 1—2.  
H. Flnsb. 1858—59.
173. \* Winther, N., *Færøernes Historie.* 1—2. H. Kbh. 1858.
176. Norske Magazin. Skrifter og Optegnelser ang. Norge  
og forfatt. efter Reformationstiden. Sml. og udg.  
af N. Nicolaysen. 1. B. Christiania 1858.
200. Thiers, A., *Hist. du consulat et de l'empire.* 62—85.  
livraisons. Bruxelles 1856—57.
216. \* Rølfar, Chr. H., *Livbilleder af Guds Riges Historie.*  
2. Sml. Kbh. 1858.
219. \* Lind, P. G., *Christendommens Indflydelse paa de occidentalske Folkeslags sociale Forhold fra A. 500 til 814.*  
Kbh. 1858.
- † Schönwälder, *Die Weltgeschichte als Vorhalle für das Reich Gottes.* Prag. Brieg 1856. 4.
227. † Tidsskrift, Historisk. 3. Række. Udg. af d. dsk.  
hist. Forening. Red. af N. L. Westergaard.  
1. Bd. 1. H. Kbh. 1857.

## XI. Mathematik.

230. Tidsskrift, Mathematisk, udg. af H. C. F. C. Schiel-  
lerup og Cam. Tychsen. Nr. 1. April 1859.  
Kbh.
- Zeitschrift für Math. u. Physik, hrsg. v. O. Schlö-  
milch, B. Witzschel u. M. Cantor. 4. Jahrg.  
1—2. H. Lpz. 1859.
231. Krarup = Hansen, C. J. L., Arithmetik til Brug for  
Gymnasier og Skoler. Haderbl. 1855.
236. \* Johnsen, F. W., Geometriske Tegneopgaver ordnede  
til Brug for Real- og Borgerskoler. Ods. 1858.  
Tychsen, C., En Samling af stereometr. Opgaver. Kbh.  
1859.

## XII. Naturvidenskab.

242. Tidsskrift for popul. Fremstillinger af Naturviden-  
skaben, udg. af C. Fogh, Chr. Lütken og Chr.  
Vaupell. 5. B.; 2. Række 1. Bs. 1—2. H.  
Kbh. 1858—59.
250. Mundt, C. E., Grundtræk af Astronomien. Kbh. 1859.
253. \* Cotta, B., Geologiske Billeder. Efter Drig. 3. Døp.  
ved C. Fogh. Kbh. 1858.
-

## De offentlige Examiner

i

### Odense Cathedralskole for Aaret 1859

foretages i følgende Orden:

#### A. A f g a n g s e x a m e n.

Torsdag den 7 Juli	kl. 8.	VI Cl. Ægypt.
Fredag " 8	—	VI Cl. Naturhistorie,
— " "	—	3. VI Cl. Geographie.
Løverdag " 9	—	8. VI Cl. Fransæ.
Mandag " 11	—	3. VII Cl. A. Hebraiske.
Tirsdag " 12	—	8. VII Cl. A. Latin.
Onsdag " 13	—	8. VII Cl. A. Religion.
Torsdag " 14	—	8. V Realsc. A. Historie og Geographie.
— " "	—	10. VII Cl. A. Naturlære.
— " "	—	4. V Realsc. A. Mathematik.
Fredag " 15	—	8. V Realsc. A. Fransæ.
— " "	—	10. V Realsc. A. Engelsæ.
— " "	—	4. V Realsc. A. Naturlære.
Løverdag " 16	—	8. V Realsc. A. Naturhistorie.
— " "	—	10. VII Cl. A. Mathematik.
— " "	—	3. V Realsc. A. Ægypt.
Mandag " 18	—	8. VII Cl. A. Græsk.
Onsdag " 20	—	8. VII Cl. A. Historie.

## B. Skolens Hovedexamens.

Torsdag den 23de Juni.

- 8—12. VII Cl. B. Version.

Fredag den 24de Juni.

- 8—12. VII Cl. B. Dansk Stiil.

Løverdag den 25de Juni.

- 8—12. VII Cl. B. Latinſt Stiil.

- 3—6. VII Cl. B. Arithmetisk Opgave.

- 3—7. VI Cl. Latinſt Stiil.

Mandag den 27de Juni.

- 8—10. V Realcl. B. Arithmetisk Opgave.

- 3—7. VI Cl. Dansk Stiil.

Torsdag den 7de Juli.

- 8—12. V ft. Cl. Dansk Stiil.

- 8—11. V, IV R., IV ft., III R. Dansk Stiil.

- 8—10. II Cl. Dansk Stiil.

- 10—12. III ft., I Cl. Dansk Stiil.

- 12—1. Sangprøve.

- 3—6. V og IV Realcl. Historie og Geographie.

- 3—6. IV ft. Cl. Græſt.

- 4—6. II Cl. Regning.

Fredag den 8de Juli.

- 8—11. V og IV ft. Cl. Latinſt Stiil.

- 8—11. V og IV Realcl. Tyskſt Stiil.

- 11—1. I Cl. Regning.

- 3—6. VII Cl. B og V R. Geometrisk Opgave.

- 3—6. V og IV ft. Cl. Tyskſt Stiil.

- 3—5. III ft. Cl. Dansk.

Løverdag den 9de Juli.

- 8—11. V ft. Cl. Religion.

- 8—12. II A og B. Historie.

- 11—1. III Realcl. Regning.

- 3—6. VII Cl. B. Mathematik.

- 3—6. V og IV Realcl. Engelsk Stiil.

- 3—6. III ft. Cl. Latin.

Mandag den 11te Juli.

- 8—11. V ft. Cl. Tyskſt.

- 8—11. V Realcl. Geometrisk Legning.

- 8—11. IV ft. Cl. Fransk.

- 8—11. III Realcl. Dansk.

- 3—6. III st. Cl. Historie og Geographie.  
 3—6. I Cl. Naturhistorie.  
 4—5. VII Cl. B. Hebraisk.  
 4—6. V og IV Realcl. Regning.

**Tirsdag den 12te Juli.**

- 8—12. V st. Cl. Historie og Geographie.  
 8—11. V og IV Realcl. Naturhistorie.  
 8—11. II Cl. A. Ægypt.  
 3—6. VII Cl. B. Religion.  
 3—6. IV st. Cl. Mathematik.  
 3—6. III Realcl. Engelsk.  
 3—5. II Cl. B. Ægypt.

**Onsdag den 13de Juli.**

- 8—11. VII Cl. B. og V R. Naturlære.  
 8—11. V st. Cl. Fransk.  
 8—12. II Cl. AB. Dansk.  
 3—6. VI Cl. Historie.  
 3—6. IV Realcl. Religion.  
 3—5. III st. Cl. Naturhistorie.  
 3—6. III Realcl. Mathematik.

**Torsdag den 14de Juli.**

- 8—11. VI Cl. Latin.  
 8—11. V Cl. Græsk.  
 8—12. II Cl. AB. Naturhistorie.  
 3—6. IV st. Cl. Religion.  
 3—6. III Realcl. Historie og Geographie.  
 3—6. I Cl. Ægypt.

**Lørdag den 16de Juli.**

- 8—11. V og IV R. Fransk.  
 8—11. IV st. Cl. Latin.  
 8—12. II Cl. AB. Geographie.  
 3—5. III st. Cl. Fransk.  
 3—5. III Realcl. Naturhistorie.  
 3—6. I Cl. Religion.

**Mandag den 18de Juli.**

- 8—11. VI Cl. Mathematik.  
 8—12. II Cl. AB. Fransk.  
 10—1. VII Cl. B. Græsk.  
 10—1. III Realcl. Ægypt.  
 3—6. V Cl. Latin.  
 3—6. V og IV Realcl. Engelsk.  
 3—6. IV st. Cl. Historie og Geographie.  
 4—6. III st. Cl. Arithmetik.

## Tirsdag den 19de Juli.

- 8—11. VII Cl. B. Latin.  
 8—11. VI Cl. Religion.  
 8—12. V st. Cl. Mathematik.  
 8—11. V og IV Realsc. Lydsk.  
 11—1. III st. Cl. Lydsk.  
 3—5. IV st. Cl. Naturhistorie.  
 3—6. III Realsc. Fransk.  
 3—6. II Cl. AB. Religion.  
 3—6. I Cl. Dansk.

## Onsdag den 20de Juli.

- 8—11. VI Cl. Græsk.  
 8—11. V st. Cl. Naturhistorie.  
 8—11. III Realsc. Religion.  
 10—1. VII Cl. B. Historie.  
 3—6. V og IV R. Mathematik.  
 3—6. IV st. Cl. Lydsk.  
 3—6. III st. Cl. Religion.  
 3—6. I Cl. Historie og Geographie.

Torsdagen den 21de Juli Kl. 8 foretages Indlemmelsesproven med dem, som ere anmeldte til Optagelse i Skolen.

Fredagen den 22de Juli Kl. 10 Translocation og Bekjendtgørelse af Afgangsexamens Udfald.

Disciplenes Fædre og Foresatte samt andre Skolens og Videnskabernes Velhyndere indbydes herved til at bære disse Examiner med deres Nærvarelse.

*Henrichsen.*

